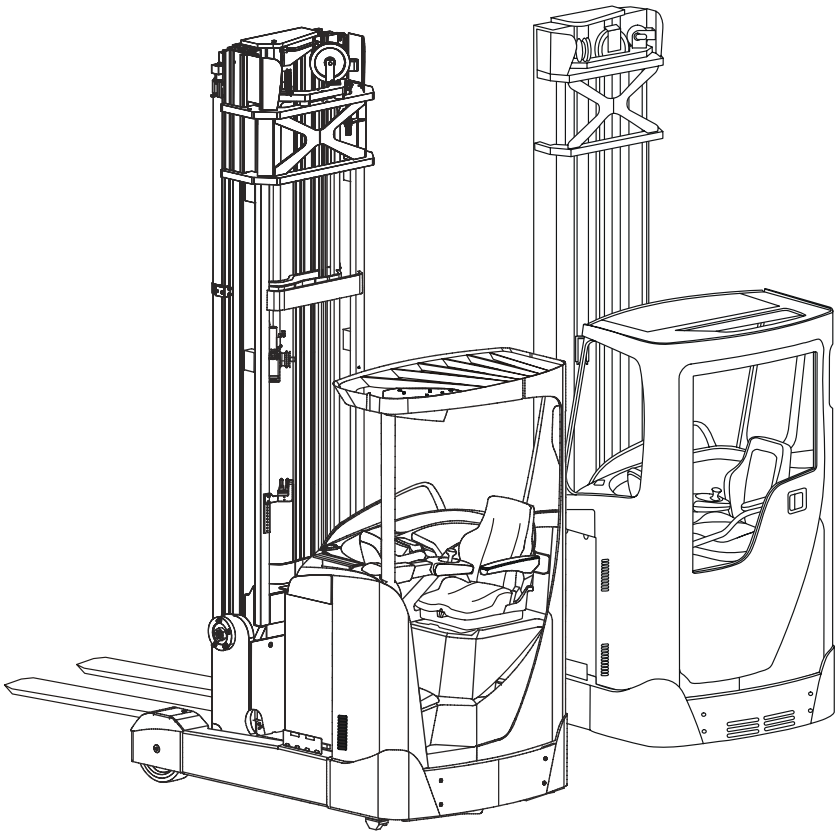
CESAB

WAARSCHUWING!
Voordat u de truck gaat gebruiken eerst de HANDLEIDING BESTUURDER doorlezen.

OPGELET!
Bewaar deze handleiding als naslagwerk.

Vertaling van de originele instructie



Handleiding bestuurder nl

R314, R316, R318, R320, R325

Geldig vanaf serienummer: 6180172

Bestelnummer: 7536094-360
Uitgave: 2011-10-17

Alleen geldig voor serienummer:

© CESAB CARRELLI ELEVATORI S.p.A.

Voorwoord

Gefeliciteerd met uw keuze voor een CESAB truck! Deze is ontworpen om uw werk efficiënter, eenvoudiger en veiliger te maken. Voordat u deze truck gaat gebruiken, is het uitermate belangrijk dat u leert om op een veilige manier met de truck om te gaan, door de inhoud van deze Handleiding aandachtig te lezen en te begrijpen. Daarnaast dient u opgeleid te zijn en te voldoen aan de eisen van de lokale autoriteiten voordat u de truck kunt gebruiken.

Deze Handleiding bevat informatie over veiligheidsregels, hoe u de truck moet gebruiken, en hoe u de truck in goede staat houdt door dagelijkse onderhoudsroutines. Voor preventief onderhoud staat onze servicegeoriënteerde organisatie tot uw beschikking, om voor een lange tijd een hoge bedrijfszekerheid te garanderen.

Deze Handleiding beschrijft de modellen welke gespecificeerd zijn op de omslag, in de standaard uitvoering. Voor aangepaste of speciaal gemaakte trucks is de ze Handleiding aangevuld met specifieke informatie in de appendix. Zorg ervoor dat u ook deze informatie bestudeert.

Om de informatie beschikbaar te hebben moet deze Handleiding altijd bij de truck aanwezig zijn. Kopieën van deze Handleiding zijn als reserveonderdeel te bestellen.

CESAB is continu bezig haar producten te ontwikkelen. We behouden ons daarom het recht voor om wijzigingen door te voeren, en dat er geen rechten ontleend kunnen worden aan de inhoud van deze Handleiding. Indien er iets onduidelijk is of indien u andere vragen heeft, kunt u altijd uw locale leverancier benaderen.

Inhoud

Inleiding **5**

Veilig gebruik **8**

Waarschuwings- en informatietekens **12**

Belangrijkste onderdelen **15**

Bediening en instrumentarium **17**
Display (CID)/Toetsenbord 18
Bedieningselementen 26
Optieknoppen 26
Rijrichtingschakelaar 27
Claxon 27
Noodstopschakelaar 27
Stuurwiel 28
Pedalen 28
Airconditioning 29
Foutcodes 30

Opties **33**
Zijverschuiving/vorkspreiding 33
Sideshift resetten 33
Vorkkanteling resetten 33
Beperking van de hefhoogte 34
Limiet daalhoogte 34
Extra hydraulische functie 35
Hoogte-indicator 35
LID (Load Information Display) 35
Vooringestelde hoogte 37
Lastrek 41
Overzetvorken 41
Brandblusapparaat 41
Camerauitrusting 42
Achteruitkijkspiegel 42
Werklichten 43
Waarschuwingslicht 43
Waarschuwingssignaal 43
Knipperlichten 43
Radio/CD-speler 43
Accessoire E-balk 44
Knop voor stoelverwarming 44
OTP 44
Elektrische ruitverwarming 45
Versnellingspedaal en rijrichtingsschakelaar 46
Intercomcommunicatieapparatuur 46

© CESAB 7536094-360

Werken met de truck 47
Controles voor het starten 47
Cabine deurhendel 48
Nooduitgang van de kabine 49
Bestuurderscompartiment aanpassen 50
Start de truck 51
De truck uitschakelen 52
Rijden met de truck 52
De truck stoppen 53
Sturen 54
De truck parkeren 54
Het behandelen van ladingen 55

Batterij 58
Onderhoud van de batterij 58
De batterij laden 58
De batterij vervangen (batterij op rolbank) 60
Batterijtoegang (batterij op steunarmen) 63

Onderhoud 64
Reinigen en wassen 64
Periodiek onderhoud 65

Truckgegevens 66
Afmetingen van de truck 68

Transport en opslag van de truck 71
Afmetingen en gewicht van de standaard truck 71
De truck optillen 72
Een defecte truck transporteren 73
De truck in opslag 76
Starten nadat de truck een tijd niet is gebruikt 76

Recyclen/afvoeren 77
De batterij afvoeren 77
De truck verschroten 77

Certificaat 79
Certificaat (Truck) 79

© CESAB 7536094-360

Inleiding

Introductie van de vorkheftruck

Dit is een reachtruck aangedreven door batterijen en ontworpen om in een gesloten ruimte lasten te dragen die op pallets of andere lastdragers zijn geplaatst.

Modelaanduiding, fabricagenummer, capaciteit, gewicht en specificatie van de batterijen zijn aangegeven op het typeplaatje. Alleen truckbatterijen, zogenaamde tractiebatterijen mogen worden gebruikt.

Garantie

Bij elke affabriek geleverde truck is een productgarantie bijgesloten volgens een separate specificatie. De truckgarantie geldt alleen als de service en het onderhoud gebeurt overeenkomstig de aanbevelingen van CESAB, en wordt uitgevoerd door personeel dat door CESAB is erkend met door CESAB aanbevolen reserveonderdelen.

Beoogde toepassing

De truck is ontworpen om binnen lasten te behandelen, beschermd tegen de weersinvloeden. Om de truck te gebruiken in een koelcel of gekoelde opslag, moet deze hiervoor speciaal worden aangepast.

Om de truck te mogen gebruiken, dient u een opleiding tot bestuurder van deze truck met goed gevolg hebben afgerond. Het kan ook zijn dat u toestemming nodig heeft om de truck in het specifieke gebied te besturen.

© CESAB 7536094-360

Niet-toegestane toepassing van de truck

De truck mag nooit gebruikt worden in de volgende situaties, tenzij deze hiervoor speciaal is aangepast:

- In omgevingen waar zich stof of gas bevindt dat brand of explosies kan veroorzaken. (Wanneer de truck hiervoor is aangepast, vindt u specifieke gebruiksinformatie in de overeenkomstige appendix.)
- In corrosieve omgevingen.
- Als sleeptruck voor opleggers of andere trucks.
- Om passagiers te vervoeren of te heffen.
- Om op een niet-vlakke vloer te rijden of een vloer met onvoldoende belastbaarheid. Zie het typeplaatje en de technische gegevens aan het einde van deze Handleiding voor gewichten en wieldrukken.
- Wanneer de truck beschadigingen of storingen vertoont waardoor de veiligheid of het veilige gebruik in het geding zijn. Ook niet wanneer de truck is gerepareerd, gewijzigd of aangepast zonder toestemming van CESAB.

© CESAB 7536094-360

Veiligheidsvoorschriften

De Handleiding beschrijft waarschuwingen en instructies om ongelukken en bijna-ongelukken te voorkomen. Zorg dat u deze voorschriften volgt. De volgende drie waarschuwingsniveaus en –symbolen worden gebruikt in deze Handleiding:



GEVAAR!

GEVAAR! betekent het risico op een ongeval dat de dood of zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben, en zware materiële schade.



WAARSCHUWING!

WAARSCHUWING! betekent het risico op een ongeval dat zwaar lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben, en zware materiële schade.

OPMERKING:

OPMERKING: betekent het risico op materiële schade wanneer de instructies niet worden opgevolgd.



NIET ROKEN!

Als er wordt gerookt in situaties waar een rookverbod geldt, kan dit leiden tot een ernstig ongeluk.



OPEN VUUR VERBODEN!

Als er open vuur wordt gebruikt in situaties waar wordt aangegeven dat open vuur verboden is, kan dit leiden tot een ernstig ongeluk.



VEILIGHEIDSBRIL

Bij de veiligheidsbril-aanduiding moet altijd een veiligheidsbril worden gedragen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Het is ook uw verantwoordelijkheid om op de hoogte te zijn van veiligheidsvoorschriften in uw land en deze op te volgen. Wanneer de voorschriften in deze Handleiding afwijken van uw landelijke veiligheidsvoorschriften, dan dienen deze laatste opgevolgd te worden.

© CESAB 7536094-360

Veilig gebruik

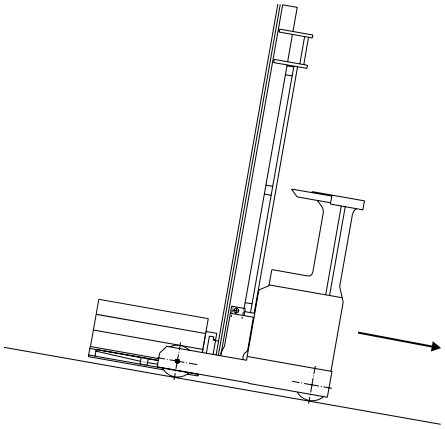
- Controleer of de veiligheidsvoorzieningen, beschermingen en veiligheidsschakelaars correct functioneren voordat u de truck gebruikt. Veiligheidsvoorzieningen mogen niet uitgeschakeld of verwijderd worden.
- Zorg ervoor dat informatietekens op de truck leesbaar zijn. Leer de betekenis van de informatie en de typen plaatjes, zie het hoofdstuk *Waarschuwings- en Informatietekens*.
- Voer dagelijkse controles uit zoals omschreven in de tabellen van het hoofdstuk *Werken met de truck.*Wees er tevens zeker van dat het onderhoud wordt uitgevoerd volgens de instructies zoals omschreven in *Periodiek onderhoud,* zie hoofdstuk *Onderhoud*.

De verantwoordelijkheid van de bestuurder

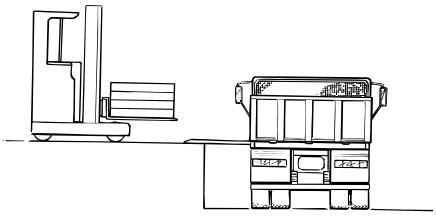
- Voordat u de truck gaat gebruiken, dient u een opleiding voor dit type truck met goed gevolg hebben afgerond. De CESAB-vertegenwoordiger in uw land kan u passende opleidingen aanbieden. Het kan ook zijn dat u toestemming nodig heeft om de truck in het specifieke gebied te besturen. Zorg ervoor dat u een vergunning heeft om de truck te besturen.
- De plaatselijke verordeningen betreffende de persoonlijke veiligheidsuitrusting moeten worden nageleefd.
- Zorg ervoor dat er nooit iemand onder opgeheven vorken loopt of staat.
- Draag altijd veiligheidsschoenen als u de truck gebruikt.
- Alle ongelukken die lichamelijk letsel, of schade aan materieel hebben veroorzaakt moeten aan de chef worden gemeld. De functies van de truck moeten ook worden gecontroleerd (zie de checklijst in het hoofdstuk *Werken met de truck*) voordat de truck opnieuw gebruikt wordt. De truck mag niet gebruikt worden wanneer deze beschadigingen vertoont waardoor de veiligheid of het veilige gebruik in het geding zijn. Al het reparatiewerk dient te worden uitgevoerd door hiertoe opgeleid personeel.

© CESAB 7536094-360

Rijden en rijgedrag



- Bedien de truck nooit met vettige handen of vette schoenen. Neem ook geen losse voorwerpen mee en draag geen sieraden wanneer u met de truck werkt.
- Laat nooit een passagier meerijden op de truck.
- Rijd nooit met de vorkheftruck als enig deel van uw lichaam zich niet binnen de cabine bevindt.
- Rijd voorzichtig, verstandig en verantwoordelijk met de truck. Vermijd plotseling optrekken en remmen en neem de bochten rustig.
- Op hellingen altijd langzaam rijden met de truck. Rijd op de helling altijd met de last omhoog gericht. Rijd hellingen recht op en af met de truck. Het is niet toegestaan om met de truck te keren op een helling.
- Minder snelheid als het zicht wordt beperkt. Minder ook snelheid wanneer de vloer glad is, om te voorkomen dat de truck gaat glijden of omslaat.
- Wees verdacht op ander personeel en andere trucks, en op uitstekende delen van balken, planken en muren. Zorg dat u elk moment kunt stoppen.
- Rijd altijd met de vorken in de allerlaagste stand en met volledig ingeschoven mast, behalve wanneer u een last oppakt of neerzet.
- Bewaar altijd een veilige afstand tot kaderanden, laadperrons e.d. Kijk uit voor plaatsen die als "gevaarlijk" zijn aangegeven.
- Gebruik de claxon als u wilt inhalen en om anderen te waarschuwen.
- Geef altijd voorrang aan een geladen truck bij kruisingen en in smalle gangen.
- Voordat met de truck over een laadverhoging wordt gereden, dient de bestuurder eerst te controleren of de verhoging goed vastzit en of hij het noodzakelijke draagvermogen heeft. Rijd langzaam en voorzichtig over de verhoging.



- Wanneer u met het voertuig op een ander voertuig rijdt, zorg er dan voor dat dit voertuig stabiel is en dat het goed op de rem staat.
- Voordat u met de truck een lift inrijdt, dient u te controleren of de lift het totale gewicht aankan (van de truck, de last, en de bestuurder). Ga de lift eerst met de last binnen. Er mogen geen andere personen in de lift aanwezig zijn.
- Als de last het uitzicht belemmert, bestuur de truck dan altijd met de last aan de achterzijde, of vraag of iemand aanwijzingen wil geven.

© CESAB 7536094-360

Het behandelen van ladingen

- Verwerk alleen lasten die binnen het toegestane hefvermogen van de truck vallen volgens het typeplaatje op de truck, zie het hoofdstuk *Waarschuwings- en Informatietekens*. De lengte en breedte van de vorken moeten worden aangepast aan de vorm en de afmetingen van de last.
- Behandel alleen stabiele en veilig bevestigde lasten.
- Let extra goed op bij de behandeling van lange en hoge lasten. Een laststeunrek vergroot de stabiliteit van de last wanneer hoge lasten behandeld worden. Het laststeunrek is een optie met verschillende hoogtes die wordt aangepast aan de hoogte van de behandelde last.

De truck parkeren

- Parkeer de truck op een aangewezen parkeerplaats indien aanwezig.
- Parkeer de truck nooit:
  - Op hellingen.
  - Zodat deze het overige verkeer of werk belemmert, of dat deze nooduitgangen blokkeert.

Omgaan met batterijen

- Wees voorzichtig met batterijen en de aansluitingen. Lees de instructies voor het vervangen en laden van de batterij aandachtig en volg deze op, zie het hoofdstuk *Batterij*.
- Draag een veiligheidsbril als u met batterijen werkt.



- Alleen batterijen die zijn goedgekeurd voor trucks mogen worden gebruikt (tractiebatterijen). Controleer of het gewicht van de batterij overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje, zie het hoofdstuk *Waarschuwings- en informatietekens*.
- Zorg ervoor dat de batterij goed is vastgezet in het compartiment.

© CESAB 7536094-360

Overige gevaren en risico's

De truck en de componenten er van voldoen aan de geldende veiligheidsvoorschriften, maar ook wanneer de truck wordt gebruikt zoals bedoeld en ondanks dat het werk voorzichtig wordt uitgevoerd volgens de geldende standaarden en voorschriften, kunnen risico's niet geheel worden uitgesloten wanneer er met de truck gewerkt wordt. Tot deze risico's behoren:

- Gladheid door olielekkage of morsen met smeermiddelen.
- Onachtzaamheid bij bijvoorbeeld kaderanden, beperkt zicht of smalle gangen.
- Slecht gezekerde laadverhogingen of ondergronden met onvoldoende draagcapaciteit.
- Onvoorzichtig rijden waardoor de truck omslaat.
- Lasten die van de truck vallen doordat deze onvoldoende gezekerd zijn op slecht gestapeld;
- Onvoldoende aandacht voor personeel en andere trucks in de omgeving. *Personen die zich in het werkgebied van de truck bevinden moet geïnformeerd worden over mogelijke gevaren*.
- Veiligheidsvoorschriften die niet worden gevolgd.

Onderhoud en reparatie

Om defecten en ongelukken te voorkomen moet er regelmatig onderhoud aan de truck worden uitgevoerd volgens de instructies in *Periodiek Onderhoud*.onder hoofdstuk *Onderhoud*. Onderhoud, afstelling en reparatie van de truck mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel dat door CESAB is opgeleid of goedgekeurd.

• Alleen het gebruik van CESAB reserveronderdelen voor service en reparaties wordt aanbevolen.Zie de CESAB catalogus met reserveonderdelen.

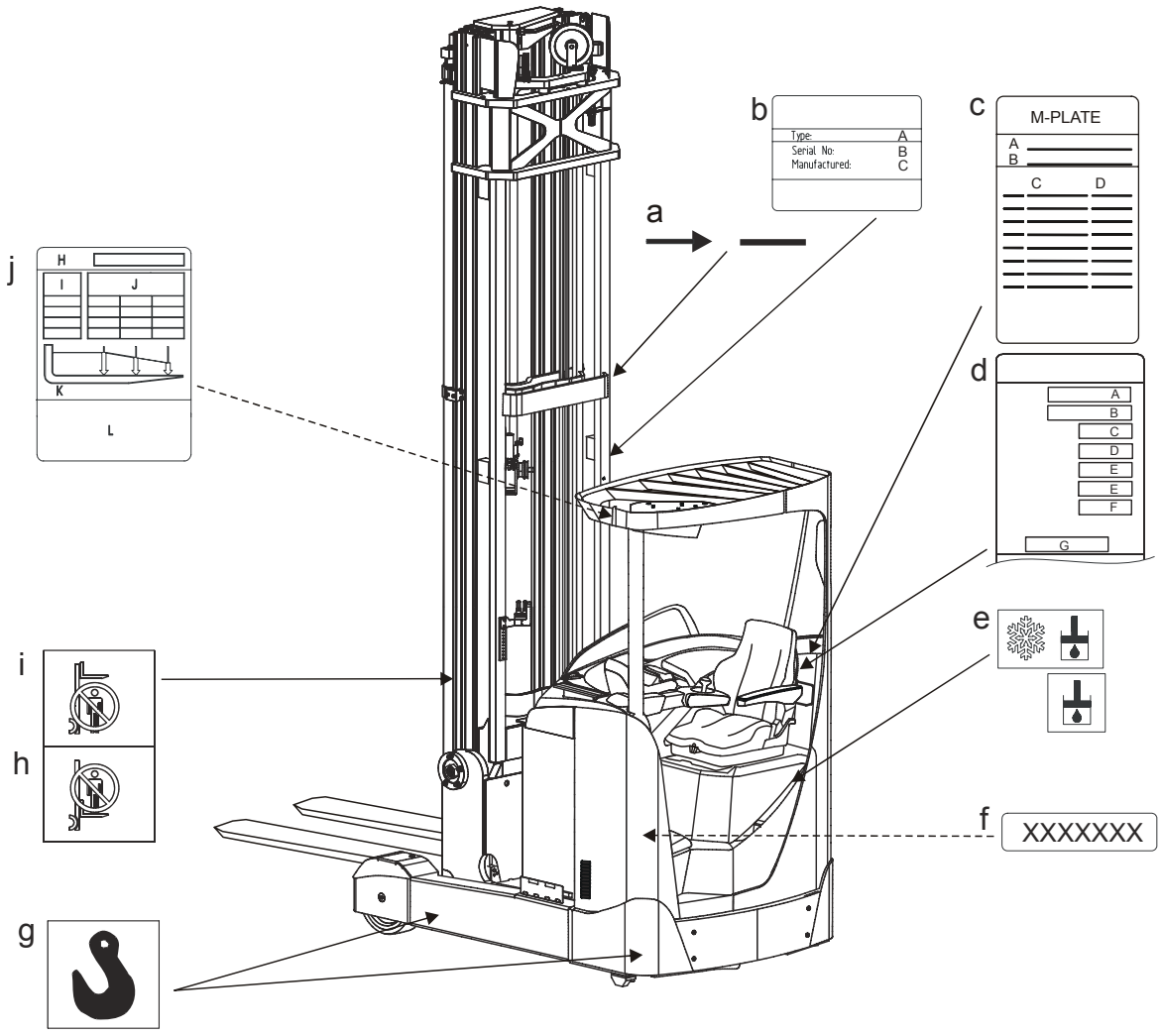
Mogelijke wijzigingen of opnieuw opbouwen van de truck mag alleen als dit vooraf door CESAB is goedgekeurd.

Waarschuwings- en informatietekens

De onderstaande afbeelding geeft aan waar alle tekens zich bevinden op de truck en wat ze betekenen.

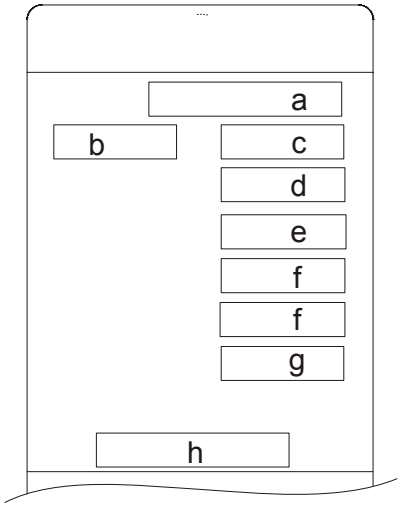
OPMERKING! Onleesbare waarschuwingsborden moeten worden vervangen.

a: Maximale hoogte voor nominale hefvermogen
b: Typeplaatje, mast
c: Modificatieplaatje
d: Typeplaatje
e: Hydrauliek oliepeil
f: Serienummer
g: Hefpunten
h: Niet op de vorken staan
i: Loop nooit onder opgeheven vorken
j: Capaciteitsplaatje



© CESAB 7536094-360

Het lezen van een typeplaatje



a: Model - Truckmodel

b: No – Het specifieke serienummer van uw truck

c: Bouwjaar

d: Nominale capaciteit - de maximaal toegestane last op de vorken

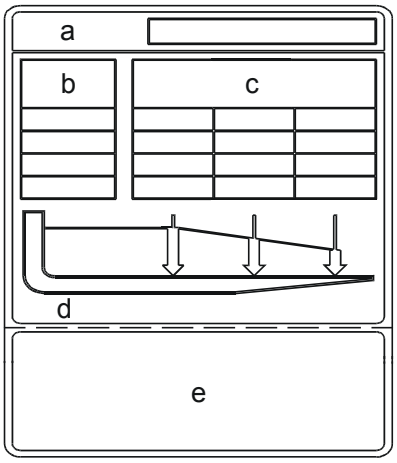
e: Gewicht zonder batterij

f: Gewicht batterij - hoogst en laagst toegestane batterijgewicht. Het remvermogen kan worden verminderd en de truck kan instabiel worden en daarmee gevaarlijk worden in het verkeer, als het batterijgewicht niet binnen het opgegeven interval valt.

g: Batterijspanning

h: Batterijtype (alleen ANSI)

Het lezen van een capaciteitsplaatje



a: No – Het specifieke serienummer van uw truck

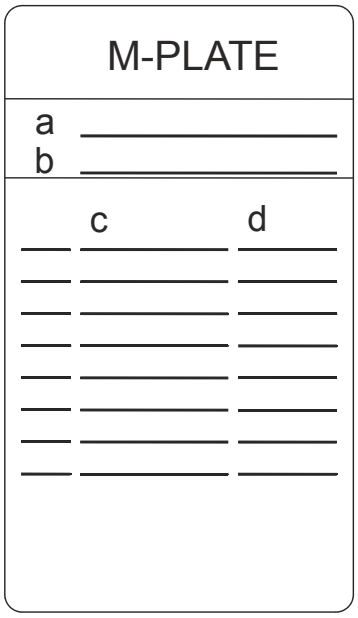
b: Lifthoogte - De maximale lifthoogte van de truck

c: Nominale capaciteit - De de maximaal toegestane last op de vorken voor een specifieke lastpuntafstand

d: Lastpuntafstand - Afstand van de achterzijde van de vork tot het zwaartepunt van de last.

e: Informatietekst - Rijd altijd met de vorken in de laagste stand, behalve bij het plaatsen of verwijderen van de last.

Het lezen van een modificatieplaatje (M-plaatje)



a: Model - Truckmodel

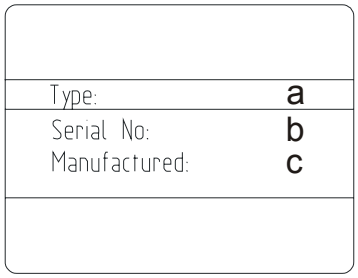
b: Het specifieke serienummer van uw truck / jaar van productie

c: Modificatienummer

d: Datum van modificatie

© CESAB 7536094-360

Typeplaatje, mast



De afbeelding toont het nummerplaatje van de mast, dat zich aan de zijkant van de mast moet bevinden. Het plaatje geeft informatie volgens de onderstaande tabel.

a: Type – onderdeelnummer van de mast

b: Het specifieke serienummer van de mast

c: Startdatum van de productie van de mast

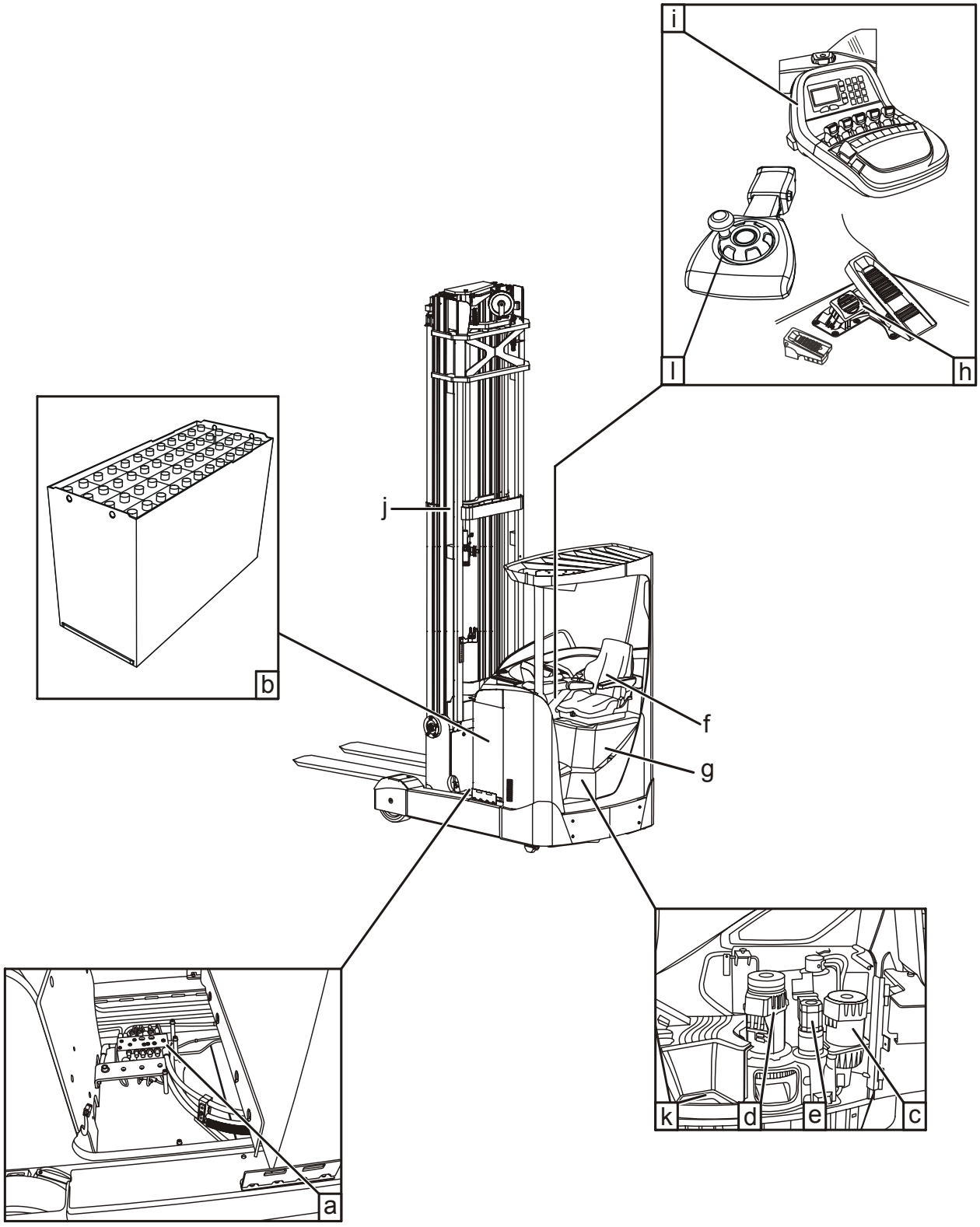
© CESAB 7536094-360

Belangrijkste onderdelen

a: Hydraulische kleppen
b: Batterij
c: Pompmotor
d: Aandrijfeenheid met rem
e: Elektrische besturingsmotor
f: Bestuurdersstoel
g: Kap
h: Pedalen
i: Bedieningsconsole
j: Mast
k: Zekeringen
l: Sturen

© CESAB 7536094-360

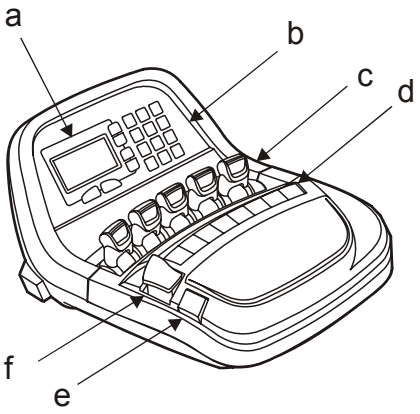
Belangrijkste onderdelen

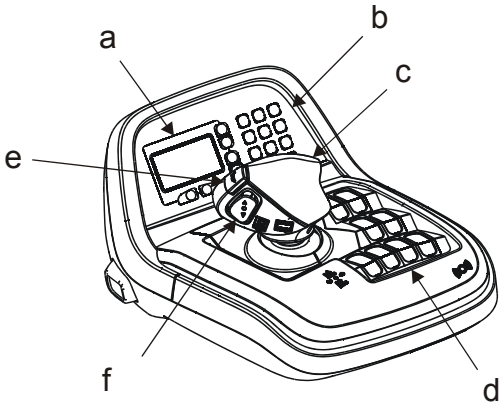


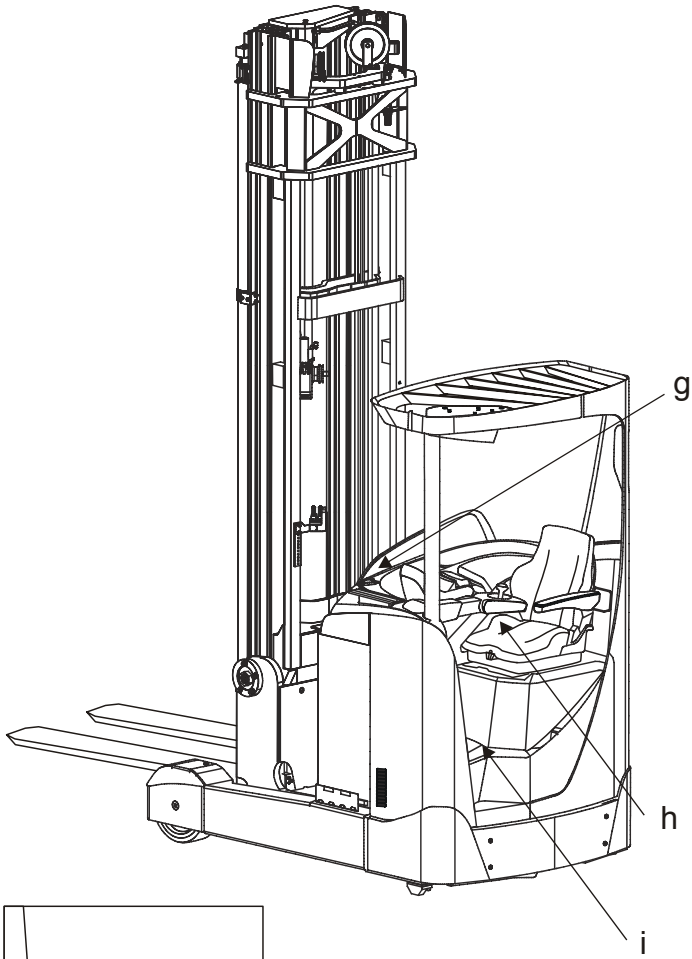
© CESAB 7536094-360

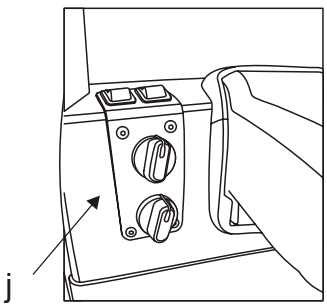
Bediening en instrumentarium

a: Display (CID)
b: Toetsenbord
c: Bedieningsorganen
d: Optieknoppen
e: Hupe
f: Rijrichtingschakelaar
g: Noodstopschakelaar
h: Stuur
i: Pedalen
j: Airconditioning







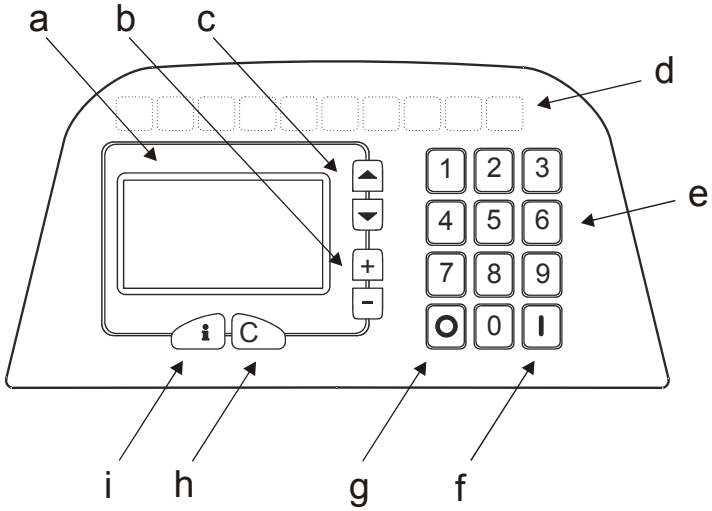


© CESAB 7536094-360

Display (CID)/Toetsenbord

Bij het starten van de truck lichten de LED-symbolen op het display kort op en worden vervolgens opnieuw uitgeschakeld.

In de noodrijstand knipperen alle symbolen gelijktijdig.



a: Display (CID = Central Information Display)

b: Plus/min

c: Pijltjestoetsen

d: Waarschuwings- en informatieaanduidingen

e: Toetsenbord (6)

f: Groene toets (**I**)

g: Rode toets (**O**)

h: Cancel (**C**)

i: Informatie (**i**)

Het toetsenbord wordt gebruikt om de truck te starten en te stoppen en om te programmeren. Iedere bestuurder heeft de beschikking over een persoonlijke code en persoonlijke instellingen om het gedrag van de truck aan te passen; zie *Parameters programmeren*.

Op de display verschijnt handige informatie zoals de tijd, batterijlading en bestuurdersparameters.

Waarschuwings- en informatieaanduidingen

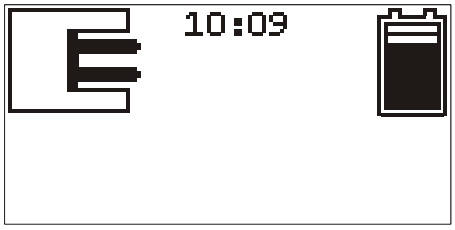
Symbool	Omschrijving
	Rijrichting links - knippert wanneer er geen rijrichting is geselecteerd, brandt wanneer de rijwielrichting is geselecteerd.
	Rijrichting rechts - knippert wanneer er geen rijrichting is geselecteerd, brandt wanneer de vorkrichting is geselecteerd.
	Parkeerrrem - brandt wanneer de parkeerrem is ingeschakeld.
	Stop - de truck is gestopt door een kritieke storing.
	Waarschuwing - brandt wanneer er een actieve waarschuwing is.
	Laag batterijniveau - knippert wanneer er nog 10% van de batterijcapaciteit over is, brandt wanneer er nog 0% over is.
AUX	Extra - brandt wanneer er een extra hydraulische functie is geselecteerd.

Navigeren in de display

- Druk op de informatietoets (**i**) om de informatiefunctie te activeren.
- Gebruik de pijltjestoetsen om te schakelen tussen alternatieven op de display.
- Gebruik de plus- en mintoetsen om een waarde te wijzigen.
- Druk op de groene knop (**I**) om een alternatief te selecteren of om een gewijzigde waarde te bewaren.
- Druk op **c** om terug te keren.

© CESAB 7536094-360

Normaal bedrijf



Tijdens normaal bedrijf worden de richting van het aandrijfwiel, de huidige tijd en de batterijstatus weergegeven in de display (CID).

Richting van het aandrijfwiel

De richting van het aandrijfwiel wordt weergegeven in acht stappen in het trucksymbool links.

Batterij-indicator

De batterijlading wordt weergegeven op acht niveaus.

Een waarschuwingslampje begint te knipperen wanneer het ladingsniveau onder 10% daalt.

Wanneer het laadniveau op 0% staat, brandt de waarschuwingslamp gestaag.

- Laadt de batterij wanneer het symbool knippert om de batterij te sparen.

Wanneer u de truck blijft gebruiken zonder de batterij op te laden, zijn accelereren en heffen beperkt tot 70% wanneer het laadniveau onder de 5% uitkomt (standaard waarde). Dit wordt geregeld door een parameter en kan opnieuw worden ingesteld door een onderhoudstechnicus.

Wanneer u de truck ondanks deze situatie blijft gebruiken, is acceleren beperkt tot 50% en heffen tot 30% wanneer het laadniveau op 0% staat. Merk op dat de cabine in deze situatie niet gekanteld kan worden.

Gewichtsaanduiding

Bij het vrij heffen wordt het gewicht van de lading in eenheden van 100 kg getoond.De minimale gewichtsaanduiding is 200 kg.

Gewichtindicatie boven vrij heffen is als optie beschikbaar.

© CESAB 7536094-360

Andere symbolen die worden weergegeven tijdens normaal bedrijf

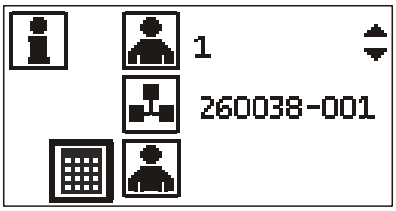
Tijdens normaal bedrijf worden soms nog andere symbolen getoond om de bestuurder te informeren of te waarschuwen.

Symbool	Omschrijving
	Lifthoogtebegrenzer De hefhoogtelimiet is bereikt.
	Afremming Snelheid is verlaagd door te hoge hefhoogte of omdat de mast is verlengd.
	Reactivatie De laatst gebruikte functie moet vanaf het begin worden herstart.
	Zittingwissel Ga op de stoel zitten om de truck te gebruiken.
	Veiligheidspedaal niet ingedrukt Dit symbool wordt getoond wanneer er gepoogd wordt de truck te besturen.
	Deur open Rijden is uitgeschakeld of beperkt tot 2.5 km/u.
	Hoge temperatuur Schakel de truck uit en laat de motor afkoelen.
	Noodstopschakelaar geactiveerd Reset de noodstopschakelaar.
	Service Resterende tijd tot aan de volgende service
	Zoeken naar referentiesensor Zie de onderstaande symbolen.
	Zoeken naar bovenste referentiesensor De sensor is gemonteerd op het punt waar de hoofdlift begint. Hef de vorken voorbij de sensor, zodat de symbolen uitschakelen.
	Zoeken naar onderste referentiesensor De sensor is 0,8 m boven vloerniveau gemonteerd. Hef de vorken voorbij de sensor, zodat het symbool uitschakelt.

© CESAB 7536094-360

Symbool	Omschrijving
	Hoofdlift is begonnen Rijsnelheid is beperkt tot 4 km/u als er geen hoogtemetingen aanwezig zijn. Rijsnelheid is beperkt tot 6 km/u als OTP is geactiveerd. Als u met geheven hoofdliftmast boven de toegestane snelheid wilt rijden, wordt dit symbool getoond.
	Vorkbeweging uitgeschakeld Verlaag de snelheid om controle over de vorken terug te krijgen.
	Het toepassen van de rem bij het starten Start de truck zonder de pedalen aan te raken.
	Het niveau voor het verlagen van de hoogtelimiet is bereikt Zie *Accessoires*.

Informatiefunctie



In de informatiefunctie worden de ingelogde bestuurder en de firmwareversie altijd weergegeven. Gebruik de onderste rij met symbolen om de gewenste functie te selecteren (zie onderstaande tabel).

- Maak uw keuze met behulp van de pijltjestoetsen en bevestig uw keuze met behulp van de groene knop **(I)**

Symbool	Beschrijving
	Datum en tijd Werkingstijd weergeven
	Bestuurdersparameters Bestuurdersparameters programmeren
	Hoogtevoorkeuze

Programmeerbare parameters

Er zijn twee soorten parameters die in elke truck kunnen worden ingesteld: bestuurdersparameters en truckparameters. Om de truckparameters te wijzigen, is een servicesleutel nodig. De bestuurdersparameters worden weergegeven in de tabel.

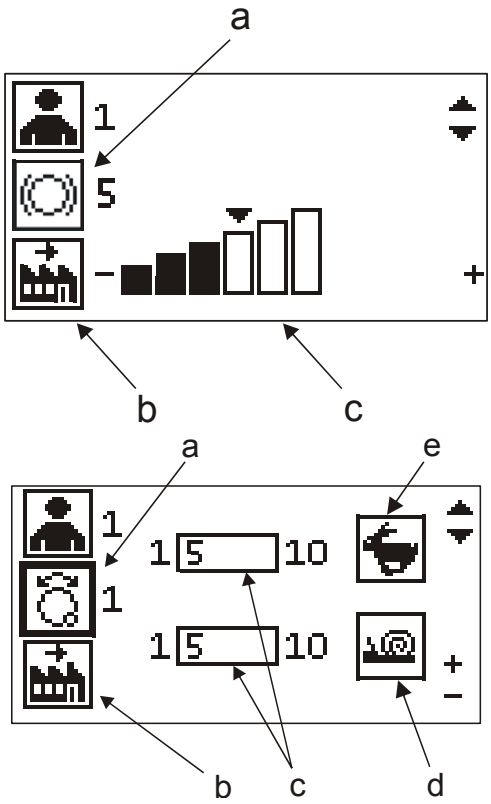
Nr.	Symbool	Parameter type	Eenheid	Min/ Max	Stand. waarde	Opmerking
1		Besturingsrespons		1 - 10	5	1 = meerdere draaiingen van het stuurwiel 10 = een paar draaiingen van het stuurwiel In stappen van 1 (lage snelheid) In stappen van 1 (hoge snelheid)
2		Aandrijfmotor, max. rijsnelheid, bestuurdersrichting	10%	1 - 10	10	Als een percentage van de max. rijsnelheid In stappen van 1
3		Aandrijfmotor, max. rijsnelheid, vorkrichting	10%	1 - 10	8	Als een percentage van de max. rijsnelheid In stappen van 1
4		Aandrijfmotor, acceleratie	10%	3 - 10	8	Als een percentage van de max. acceleratie In stappen van 1
5		Aandrijfmotor, automatisch remmen	10%	3 - 10	8	Als een percentage van max. automatisch remmen In stappen van 1

Stel de bestuurdersparameters als volgt af:

1. Start de truck
2. Selecteer de informatiefunctie.
3. Selecteer bestuurdersparameters en druk op de groene knop (**I**).

© CESAB 7536094-360

4. Markeer het symbool (a) van de bestuurdersparameter door middel van de pijltjestoetsen en blader door de verschillende bestuurdersparameters door middel van de plus- en mintoetsen.



De parameterwaarden worden getoond door middel van balken (parameter 2-5) of afbeeldingen (parameter 1 en 6).

5. Gebruik de pijltoetsen om naar de diagram/tekenvakken van de balk (c) te gaan.Gebruik de plus- en mintoetsen om de parameterwaarde te verhogen of te verlagen.De parameterwaarde wordt getoond door middel van balken of door afbeeldingen in de tekenvakken.
6. Het symbool (d) geeft aan dat de waarde van toepassing is bij lage snelheid, terwijl het symbool (e) aangeeft dat de waarde van toepassing is bij hoge snelheid.
7. Sla de waarde op door op de groene knop te drukken (**I**). Zodra de waarde werd opgeslagen, wordt het huidige parametersymbool (a) opnieuw gemarkeerd.

U kunt alle waarden opnieuw instellen op de fabrieksinstellingen.

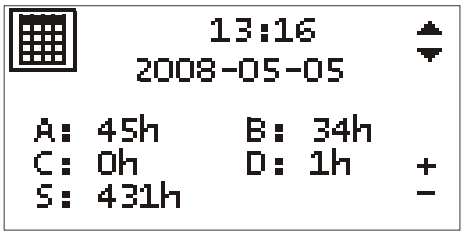
8. Selecteer de fabrieksinstellingen (B) en druk op de groene knop (**I**)

© CESAB 7536094-360

Tijdweergave

- Om de tijd te veranderen, gebruik de pijltoetsen om naar de tijdsweergave te gaan en de plus- en mintoetsen om de uur/minuutinstellingen te veranderen.

De datum wordt in twee verschillende formaten (jjjj-mm-dd of dd-mm-jjjj) getoond. Neem contact op met een onderhoudstechnicus om de datumweergave in te stellen.



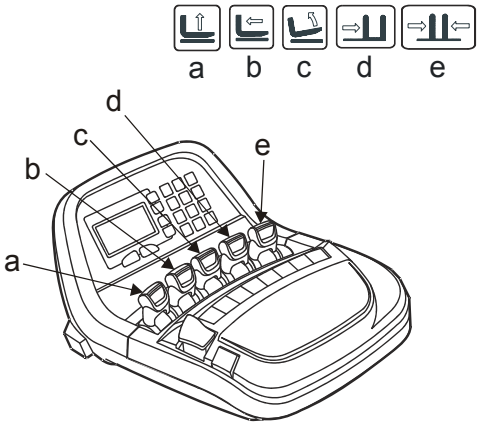
De werkingstijd van de truck wordt als volgt weergegeven:

A: Totale tijd
B: Actieve tijd
C: Rijtijd
D: Hydraulische werkingstijd
S: Tijd tot volgend onderhoud (weergave instelbaar door parameter).

Bedieningselementen

De truck is ofwel uitgerust met enkelvoudige bedieningselementen, waarbij elke functie wordt bestuurd door een apart bedieningselement, of met een multifunctioneel bedieningselement waarbij de verschillende functies zijn ondergebracht in een gemeenschappelijk element.

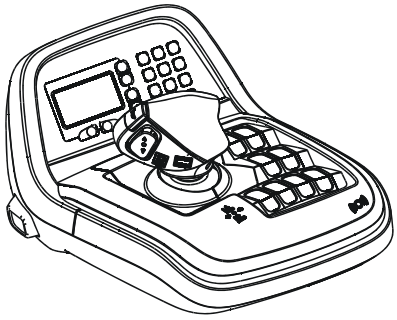
Enkelvoudige bedieningselementen

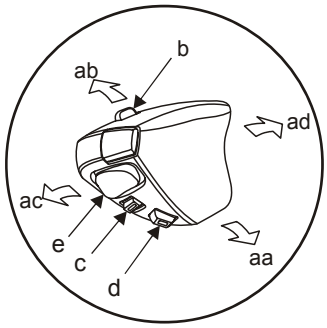


a: Heffen /dalen van de vorken
b: Uitsteken /intrekken van de mast
c: Vorkkanteling
d: Extra functie (bijv. sideshift)
e: Extra functie (bijv. vorkspreiding)

Multifunctionele bediening

De multifunctionele bediening herbergt alle functies voor de werking van de vorken. Om de vorken te heffen en te doen dalen, beweegt u de bediening naar voren of naar achteren. Om de mast uit te steken of in te trekken, beweegt u de bediening naar links of rechts.





aa: Heffen van de vorken
ab: Dalen van de vorken
ac: Mast intrekken
ad: Mast uitsteken
b: Vorken kantelen
c: Extra functie (bijv. sideshift)
d: Extra functie (bijv. vorkspreiding)
e: Rijrichting

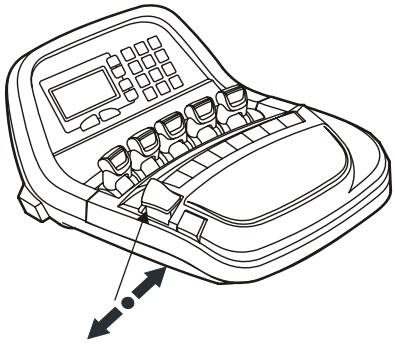
Optieknoppen

De truck beschikt over acht optieknoppen. De functie van elke knop kan worden bepaald door middel van de parameterinstellingen.

De functies worden beschreven in het gedeelte *Accessoires*.

© CESAB 7536094-360

Rijrichtingschakelaar



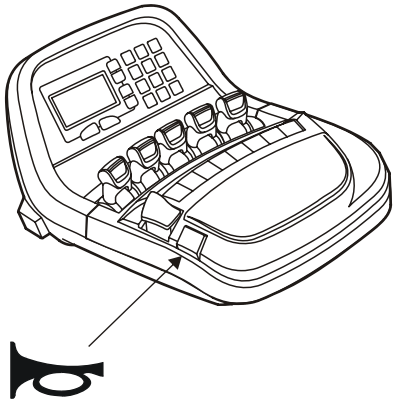
Wanneer u de truck start, is er geen rijrichting geselecteerd.

- Druk de schakelaar in de gewenste rijrichting. De geselecteerde rijrichting wordt getoond in het display.

Opmerking: Als u opstaat uit uw stoel is het noodzakelijk de rijrichting opnieuw te selecteren.

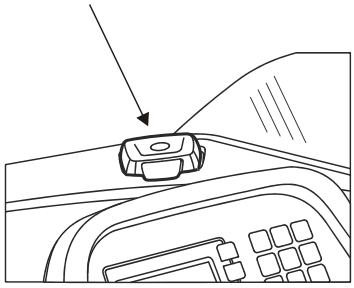
Als de rijrichtinghendel naar beneden geduwd wordt en de parkeerrem wordt niet aangetrokken, zal de truck op kruipsnelheid rijden.

Claxon



De claxon klinkt, zolang op de knop wordt gedrukt.

Noodstopschakelaar



De truck is uitgerust met een noodstopschakelaar.

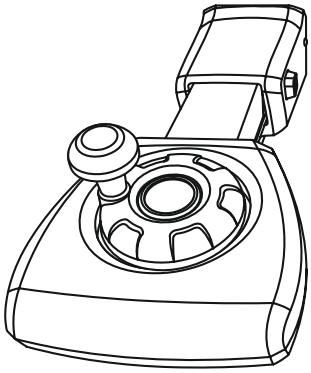
- Druk de noodstopschakelaar in om de voeding uit te schakelen en de truck te stoppen.
- Trek de drukknop omhoog om de noodstopschakelaar te resetten.

Na gebruik van de noodstopschakelaar moet u de truck opnieuw starten.

Opmerking: Als u de truck probeert te starten met de noodstopschakelaar ingedrukt, trek dan eenvoudig de noodstopschakelaar omhoog. U hoeft niet opnieuw de code in te voeren om de truck te starten.

© CESAB 7536094-360

Stuurwiel



De truck heeft een progressieve besturing. Dat wil zeggen dat de stuurrespons sneller is bij lagere snelheden. De stuurrespons wordt ook sneller wanneer harder aan het stuur wordt gedraaid.

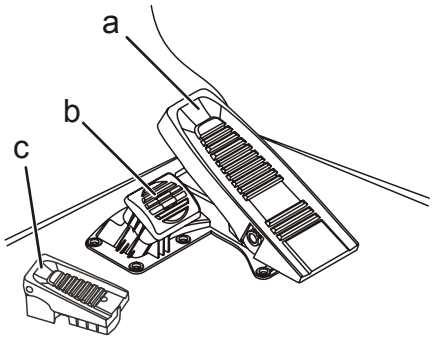
De stuureigenschappen kunnen worden aangepast aan de ervaring en voorkeuren van de bestuurder. De stuurrespons, m.a.w. de mate van progressieve sturing, kan naar wens worden verhoogd of verlaagd. Raadpleeg *De parameters programmeren*.

Het aandrijfwiel heeft geen eindstand, waardoor u de mogelijkheid heeft het wiel 360° te draaien.

WAARSCHUWING !

Verlies van stabiliteit.
De truck kan omslaan en lasten kunnen van de truck afvallen als u het stuur snel draait bij hoge snelheden.
Stuur alleen met de vingertoppen op de stuurnaaf als u snel rijdt.

Pedalen



Versnellingspedaal (a)

De snelheid wordt geregeld door de druk die u op het pedaal uitoefent.

Rijrem (b)

- Gebruik de rijrem om de snelheid van de truck te minderen. U regelt de remkracht via de druk op het pedaal.

Indien het pedaal voor de rijrem is ingedrukt wanneer de truck tot stilstand is gekomen, wordt automatisch de parkeerrem geactiveerd.

Veiligheidspedaal (c)

Om verplettering te voorkomen, moet het veiligheidspedaal worden ingedrukt om met de truck te werken.

- Gebruik de linkervoet om het veiligheidspedaal ingedrukt te houden terwijl u de truck bestuurt.

Als u uw voet tijdens het rijden van het veiligheidspedaal verwijdert, wordt de motorrem van de truck toegepast.De truck rijdt verder, wanneer u het veiligheidspedaal binnen een seconde opnieuw indrukt; laat anders het gaspedaal los en start vanaf het begin.

© CESAB 7536094-360

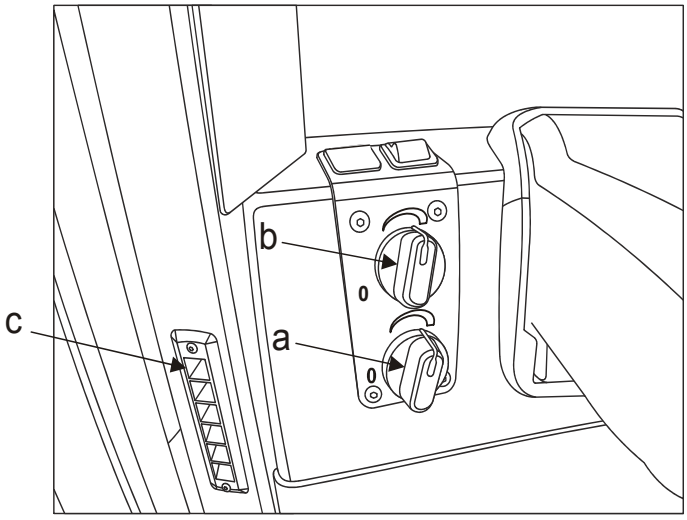
Als de truck een cabine met een deur heeft, dan is het veiligheidspedaal vervangen door de deur welke gesloten moet zijn.

WAARSCHUWING!

Gevaar voor bekneld raken.
Als er enig deel van het lichaam buiten de bestuurderscabine uitsteekt, bestaat het gevaar van verbrijzeling.
Zorg ervoor dat u altijd met uw hele lichaam in de beschermende cabine zit.

Airconditioning

Voor maximaal bestuurdersgemak is de truck met een gekoelde cabine uitgerust, waarbij de ventilatie en de temperatuur naar wens kunnen worden aangepast.



Ventilatie

- Draai knop (a) met de klok mee om de ventilator te starten. Laat de knop bij de gewenste ventilatorsnelheid los.
- Zet de knop op 0 om de ventilator uit te schakelen.

Temperatuur

- Draai knop (b) met de klok mee om de verwarming in te schakelen. Laat de knop bij de gewenste temperatuurinstelling los.
- Zet de knop op 0 om de ventilator uit te schakelen.

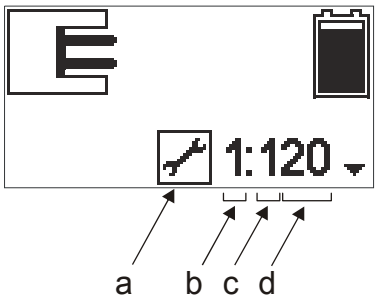
OPMERKING: Knop (a) werkt als hoofdschakelaar voor het klimaatbeheersingssysteem. Om werking van knop (b) mogelijk te maken, moet eerst knop (a) worden ingeschakeld.

De cabine heeft een aantal luchtuitlaten (c) waaruit lucht en warmte wordt vrijgelaten in de cabine. Zorg ervoor dat deze uitlaten niet bedekt zijn omdat er dan storing aan het klimaatbeheersingssysteem kan ontstaan.

© CESAB 7536094-360

Foutcodes

Wanneer zich een fout voordoet, klinkt de zoemer en wordt een symbool (a) en een foutcode (b-d) weergegeven. De foutcode bestaat uit vier cijfers en elke positie heeft een eigen betekenis.



a: Foutindicatiesymbool

b: Functie of truckonderdeel dat bij de fout is betrokken. Raadpleeg de tabel.

c: Niveau. Naargelang de ernst van de fout zal de truck anders reageren. Raadpleeg de tabel.

d: Aard van de fout.

Wanneer zich een ernstige fout voordoet, klinkt om de minuut een 2 seconden durend geluidsignaal en bij andere fouten worden elke minuut twee korte signalen gegeven.

OPMERKING: Wanneer een fout wordt weergegeven, controleer dan eerst de foutcodelijst hieronder en probeer uit en weer in te loggen wanneer het niveau (b) 1-3 is. Neem contact op met een onderhoudsmonteur als de fout niet wordt hersteld.

WAARSCHUWING!

Foutaanduidingen negeren.
De veiligheid van de truck loopt gevaar.
Neem altijd contact op met een servicemonteur, vóórdat u de truck weer gebruikt als er een foutcode is geweest.

Codegroep (b)	Functie
1	Display
2	Toepassing
3	Aandrijfsysteem
4	Hydraulisch systeem
5	Stuursysteem
8	I/O-element

© CESAB 7536094-360

Niveau (c)	Beschrijving	Effect op de truck
0	Waarschuwing	Geen.
1	Waarschuwing	De functies van de truck kunnen worden beperkt.
2	Fout	Hydraulische functies worden stopgezet.
3	Fout	De truck stopt en rijden is onmogelijk. Sturen wordt onmogelijk wanneer de fout met de sturing heeft te maken.
4	Fout	De truck stopt en alle functies worden na vijf seconden uitgeschakeld.
5	Kritieke fout	De truck stopt onmiddellijk en alle functies worden uitgeschakeld.

Lijst met foutcodes

De onderstaande tabel bevat een beperkte lijst met foutcodes, samen met corrigerende handelingen. Gelieve contact op te nemen met een onderhoudstechnicus wanneer zich een andere fout voordoet.

Code nr.	Beschrijving	Actie
1:503, 2:504	Ongedefinieerde status van de noodstopschakelaar	Start de truck opnieuw
2:005	Tijd voor onderhoud	Neem contact op met een onderhoudstechnicus.
2:102	Fout van de hefhoogtebegrenzer of hoogte voorselectie functie	Wees voorzichtig bij het heffen en dalen
2:106	De botsingssensor is geactiveerd	Maximale rijsnelheid is verlaagd. Zie *Accessoires*.
2:180	Geen contact met de botsingssensor	Maximale rijsnelheid is verlaagd.
2:420	Accuspanning te laag	Inspecteer de accu en de kabels
2:421	Accuspanning te hoog	Inspecteer de accu en de kabels
2:507	De truck is ingeschakeld	Neem contact op met een onderhoudstechnicus.
3:080	Defect veiligheidspedaal. Na 20 minuten inactiviteit van de truck is er een geluid hoorbaar.	Zorg ervoor dat het veiligheidspedaal niet met tape is vergrendeld of op een andere manier klem zit.

© CESAB 7536094-360

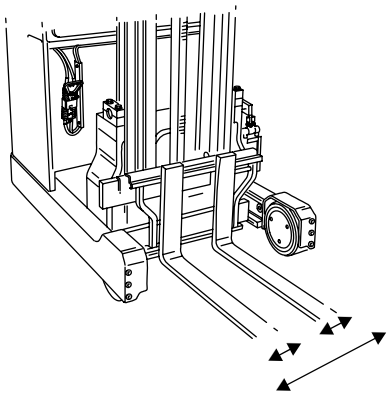
Code nr.	Beschrijving	Actie
3:081	Defecte stoelschakelaar. Na 20 minuten inactiviteit van de truck is er een geluid hoorbaar.	Zorg ervoor dat de stoelschakelaar niet klem zit.
3:305, 3:325 4:205, 4:225 5:035, 5:326	Oververhitting	Laat de truck afkoelen. Wanneer de fout opnieuw verschijnt neem contact op met een onderhoudstechnicus.
4:180-183	Defecte hoogtesensor.	Controleer of de lading niet de hefcapaciteit van de truck overschrijdt. Neem contact op met een onderhoudstechnicus wanneer de fout aanhoudt.
4:185-187	Defecte hoogtemeting.	Hef en daal de vorken. Neem contact op met een onderhoudstechnicus wanneer de fout aanhoudt.
4:188	Storing cabine heffunctie	Neem contact op met een onderhoudstechnicus.

© CESAB 7536094-360

Opties

De truck kan worden uitgerust met verschillende accessoires ter aanvulling van de bedieningsfuncties of om uw veiligheid verder te vergroten bij het gebruik van de truck. Accessoires kunnen worden gecombineerd.

Zijverschuiving/vorkspreiding



Met de functie zijverschuiving kunt u de vorken in zijdelingse positie verplaatsen.

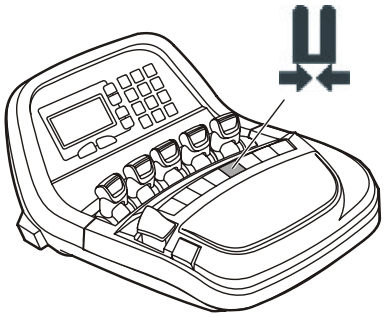
- Verschuif de vorken naar links door de hendel van u af te bewegen.
- Verschuif de vorken naar rechts door de hendel naar u toe te bewegen.

Met de functie vorkspreiding kunnen de vorken naar elkaar toe en van elkaar af worden bewogen.

- Beweeg de vorken van elkaar af door de hendel van u af te bewegen.
- Beweeg de vorken naar elkaar toe door de hendel naar u toe te bewegen.

Wanneer de truck een multifunctionele bediening heeft, kunnen de verschillende knoppen worden gebruikt zoals wordt uitgelegd in het gedeelte *Bedieningselementen* onder *Bedieningselementen en instrumenten*..

Sideshift resetten

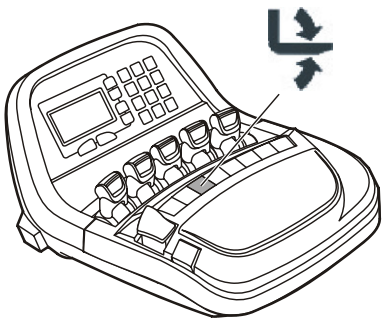


De vorken kunnen automatisch worden teruggezet in de originele positie.

- Druk op de knop om de vorken te doen terugkeren.

Er gaat een led in het scherm voor laadinfo (Load Information Display) branden wanneer de vorken in de basispositie staan.

Vorkkanteling resetten



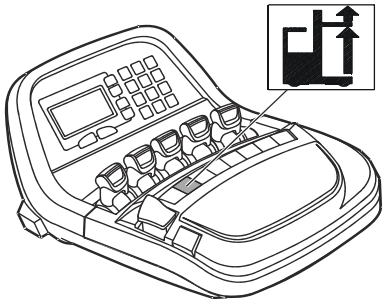
De vorken kunnen automatisch worden teruggezet in de originele positie.

- Druk op de knop om de vorken te doen terugkeren.

Er gaat een led in het scherm voor laadinfo (Load Information Display) branden wanneer de vorken in de basispositie staan.

© CESAB 7536094-360

Beperking van de hefhoogte



De hefhoogtebegrenzer kan op zeven verschillende niveaus worden ingesteld. De beperkingsfunctie van de hefhoogte heeft voorrang op de hoogtevoorkeuze. Dat betekent dat de vorken zullen stoppen wanneer de hefhoogtelimiet van de begrenzer is bereikt wanneer die lager is ingesteld dan de hoogtevoorkeuze.

- Druk op de knop om voorbij de hoogte van de hefhoogtebegrenzer te heffen. U hebt vijf seconden de tijd om de hefhoogtelimiet te annuleren.

Zolang de vorken zich hoger dan de hefhoogtelimiet bevinden, kunnen ze stijgen en dalen zonder opnieuw op de knop te drukken.

Er is een parameter voor de maximale hefhoogte die verhindert dat de hefhoogtelimiet wordt geannuleerd. Die parameter kan worden geprogrammeerd door een onderhoudsmonteur.

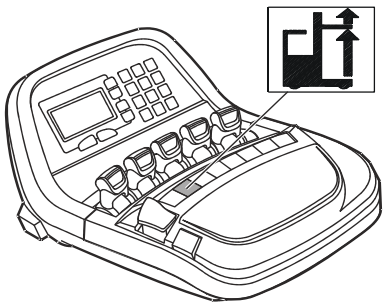
WAARSCHUWING!
Obstakels in het dak
Gevaar van botsing
Ga zeer zorgvuldig te werk bij bediening van de truck

Limiet hefhoogte — bedienersprofiel

De limiet voor de hefhoogte kan door een of meer bedienersprofielen worden geactiveerd. De limiet kan via de parameters van de truck worden geprogrammeerd.

Limiet daalhoogte

Afhankelijk van de parameterinstellingen voorkomt deze limiet het dalen van, of als alternatief, het intrekken van de reikwijdte voor dragen/gebruiken van zijwaarts verplaatsen, wanneer de vorken onder de geprogrammeerde daalhoogte zijn. Echter is het mogelijk de limiet voor daalhoogte handmatig of automatisch te omzeilen.



Handmatig

- Druk op de limietknop voor hefhoogte om handmatig de limiet voor daalhoogte te omzeilen.

Automatisch

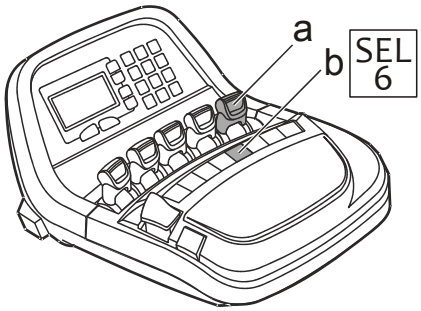
- Druk op de resetknop voor zijwaarts verplaatsen om de limiet voor daalhoogte te omzeilen.Het is ook mogelijk de limiet voor daalhoogte te omzeilen door de reikwijdte van de drager volledig te verlengen.Afhankelijk van de parameterinstellingen kan het nodig zijn de reikwijdte van beide dragers volledig te verlengen en zijwaarts verplaatsen naar de middenpositie te resetten.

© CESAB 7536094-360

Extra hydraulische functie

De hendel (a) kan tussen twee verschillende functies schakelen.

- Druk op knop (b) om de functie te veranderen.

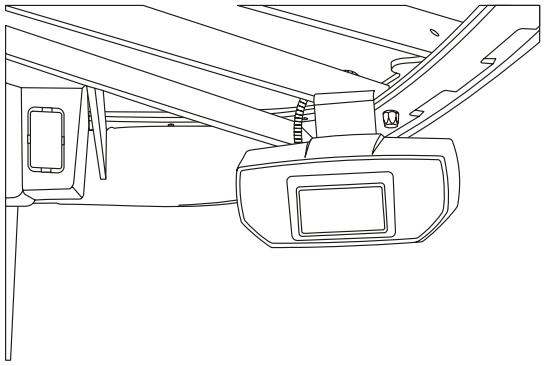


Hoogte-indicator

Met het gebruik van de hoogte-indicatie als referentie is het mogelijk de huidige vorkhoogte via de CID of LID voort te zetten.

LID (Load Information Display)

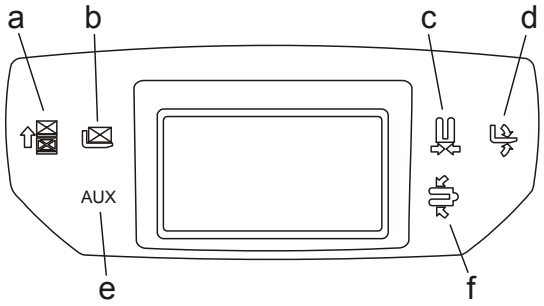
De LID is in het plafond van de truck geïnstalleerd.Het kan via de parameters van de truck worden geactiveerd.



De display heeft zes led´s en een uitleesscherm. Het scherm is uitgeschakeld wanneer de bediener is uitgelogd.

Led´s

De led´s branden in de volgende situaties:



a: Voorselectie hoogte geactiveerd (groen)

b: Niet gebruikt

c: Zijwaarts verplaatsen in basispositie (groen)

d: Vorkkanteling in basispositie (groen)

e: Aux (geel)

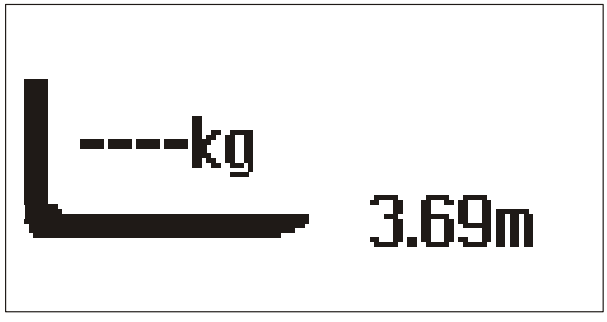
f: Niet gebruikt

Alle symbolen knipperen tegelijkertijd wanneer de truck in de noodrijdstand rijdt.

Displaysymbolen

Het volgende wordt weergegeven wanneer de truck niet met voorselectie hoogte is uitgerust:

- Gewicht van de lading, afgerond tot het aantal kilo's het dichtst bij de 100 kg.
  Indien het gewicht minder dan 200 kg is, wordt “– – – –” weergegeven.
- Vorkhoogte boven de grond, in meters en centimeters (alleen wanneer de truck is uitgerust met *Hoogte-indicatie*).

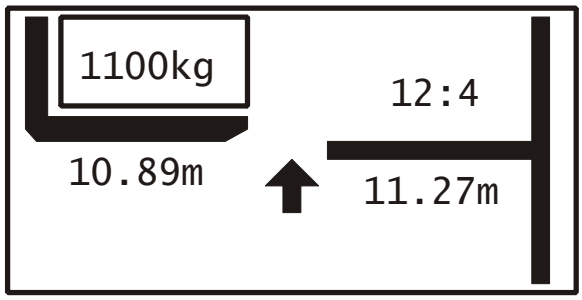


Indien de truck met voorselectie hoogte is uitgerust, wordt het volgende weergegeven:

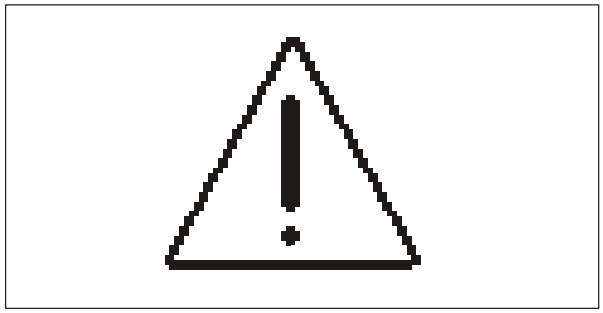
- Gewicht van de lading, afgerond tot het aantal kilo's het dichtst bij de 100 kg.
  Indien het gewicht minder dan 200 kg is, wordt “– – – –” weergegeven.

© CESAB 7536094-360

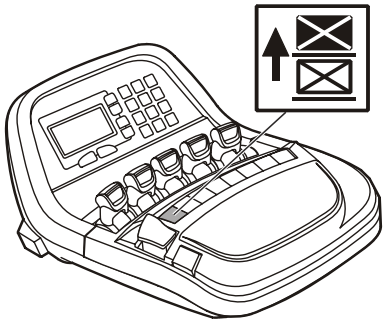
- Vorkhoogte boven de grond, in meters en centimeters (alleen wanneer de truck is uitgerust met *Hoogte-indicatie*).
- Het rechter gedeelte van het scherm toont informatie over de geselecteerd hefhoogte.



In de noodrijdstand toont het LID een waarschuwingssymbool, hieronder afgebeeld, terwijl alle led´s in het CID en LID knipperen en een zoemer afgaat.



Vooringestelde hoogte



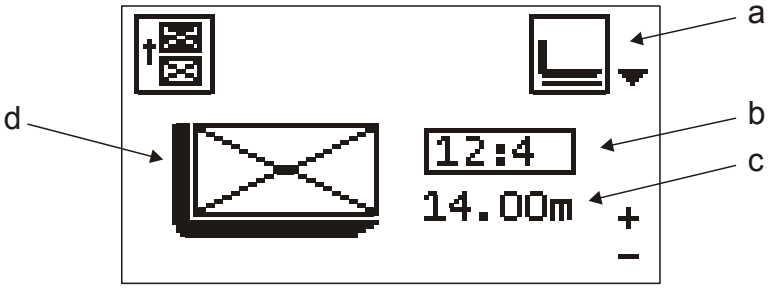
Gebruik de hoogtevoorkeuze om de vorken te heffen en laten dalen tot maximaal 200 verschillende programmeerbare niveaus.

- Houd de knop drie seconden ingedrukt om de hoogtevoorkeuze in of uit te schakelen.

Displaysymbolen

Symbool	Beschrijving
	Hoogtevoorkeuze actief
	Last oppikken
	Last neerzetten
	Wissen

Selecteer de hoogte



a: Indicator last oppikken/neerzetten

b: Gangpad : Niveau

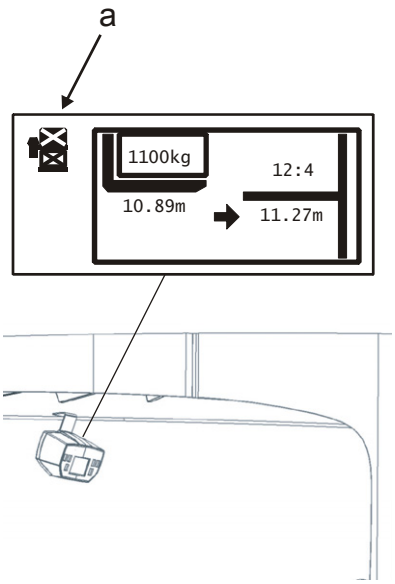
c: Geprogrammeerde hefhoogte voor geselecteerd niveau

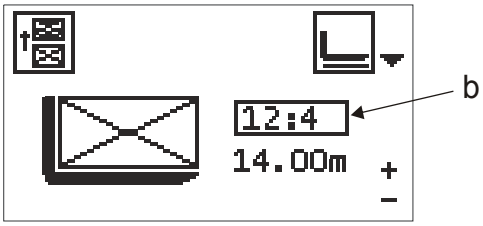
d: Indicator voor last op de vorken

De truck detecteert wanneer zich een last op de vorken bevindt en bepaalt automatisch of de vorken moeten stoppen op de hoogte om een last op te pikken of neer te zetten. Wanneer de truck een foutieve hoogte selecteert, bijv. omdat de last te licht is, kan dat worden gewijzigd door middel van de pijltjestoetsen.

1. Controleer of de hoogtevoorkeuze is ingeschakeld.
2. Voer het gangpadnummer in en druk op de groene knop (**I**). Nullen aan het begin van het getal hoeven niet ingegeven te worden.
3. Voer het niveaunummer (b) in en wacht tot het symbool voor hoogtevoorkeuze brandt (a). Nullen aan het begin van het getal hoeven niet ingegeven te worden.

© CESAB 7536094-360





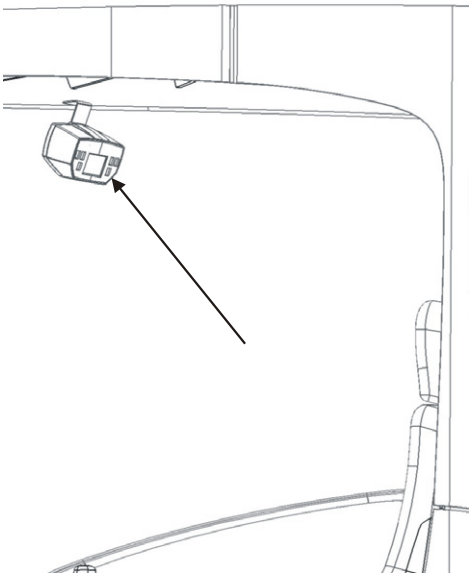
Wanneer de laadindicator foutief is, kan die worden gecorrigeerd door middel van de pijltjestoetsen

4. Hef de vorken tot ze stoppen.

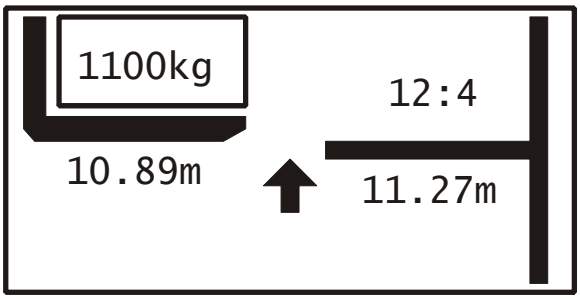
Wanneer een hefhoogtelimiet werd geprogrammeerd, stoppen de vorken op de geselecteerde hoogte. Wanneer u de vorken nog verder wilt heffen, gebruik dan de annuleerknop.

Voorkeuzes

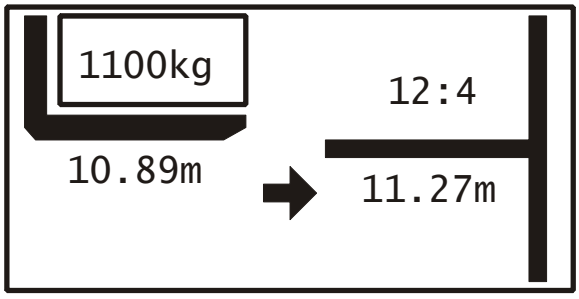
Terwijl de vorken worden geheven, kunt u instellen dat de truck door de lijst met geprogrammeerde niveaus bladert in de volgorde van de hoogtes. U kunt ook bladeren met de plus- en mintoetsen. Het eerste niveau dat wordt weergegeven, is het niveau dat zich het dichtst boven de vorken bevindt. De informatie wordt weergegeven in de dakdisplay.



1. Hef de vorken. De volgende hoogte wordt onafgebroken weergegeven.



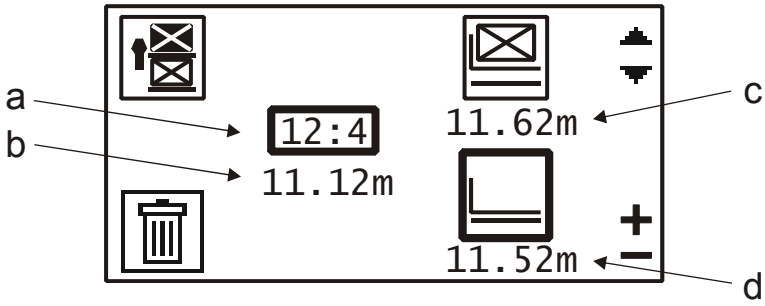
2. Druk op de hoogteselectietoets wanneer de juiste hoogtevoorkeuze wordt weergegeven.



3. Hef de vorken tot ze stoppen.

© CESAB 7536094-360

Niveaus programmeren



a: Gangpad : Niveau

b: Huidige hefhoogte

c: Hefhoogte, een last afzetten

d: Hefhoogte, een last oppikken

De hoogtevoorkeuzes kunnen worden verdeeld over de gangpaden. Het aantal niveaus kan voor elk gangpad worden geprogrammeerd door een onderhoudsmonteur. Voor elk niveau wordt de hoogte voor het oppikken en afzetten van de last automatisch ingesteld.

Ga als volgt te werk:

1. Druk op de plus- of mintoets van een nummertoets.
2. Druk op (**i**) om de leermodus te activeren.
3. Gebruik de +/- toetsen om het juiste gangpad en het juiste niveau te kiezen.
4. Hef de vorken tot de gewenste hoogte.
5. Druk op de groene knop (**I**).

De hoogte om de last af te zetten wordt automatisch ingesteld overeenkomstig de parameter. De hoogte kan ook worden ingevoerd om de last manueel af te zetten.

6. Gebruik de pijltjestoetsen om de hoogte voor het afzetten van een last aan te geven.
7. Hef de vorken tot de gewenste hoogte.
8. Druk op de groene knop (**I**).

Een niveau wissen

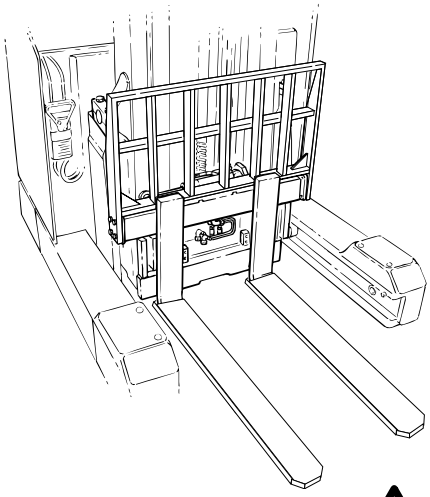
Geprogrammeerde niveaus kunnen worden gewist.

1. Selecteer het te wissen niveau.
2. Markeer de prullenbak door middel van de pijltjestoetsen.
3. Druk op de groene knop (**I**).

© CESAB 7536094-360

Lastrek

Het lastrek verhoogt de stabiliteit van de last, wanneer er met hoge lasten wordt gewerkt. Het lastrek heeft verschillende hoogtes en kan worden aangepast aan de hoogte van de behandelde last.



WAARSCHUWING!

Kans op letsel.
Gevaar voor letsel indien de laadsteun wordt gebruikt als ladder.
Gebruik de laadsteun nooit als ladder.

Overzetvorken

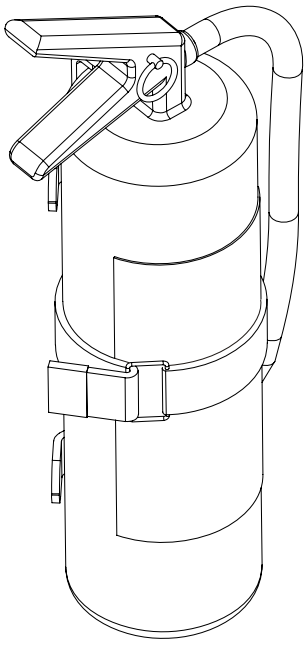
De overzetvorken passen boven op de standaard vorken en bieden de mogelijkheid om langere goederen te transporteren dan mogelijk is op de standaard vorken.

Denk eraan dat de capaciteit van de truck wordt verminderd wanneer deze is uitgerust met verlengde vorken.

WAARSCHUWING!

Risico van omslaan.
Het hefvermogen is minder groot wanneer verlengde vorken langere lasten behandelen.
Controleer altijd het totale hefvermogen van de truck.

Brandblusapparaat



- Lees aandachtig de instructies op het brandblusapparaat zodat u op de hoogte bent van hoe u het apparaat moet gebruiken en welke vorm van inspectie vereist is.
- Zorg ervoor dat het brandblusapparaat altijd schoon is zodat de instructies gemakkelijk kunnen worden gelezen.
- Vul het brandblusapparaat na gebruik onmiddellijk bij. Neem contact met de bevoegde onderhoudsfirma.

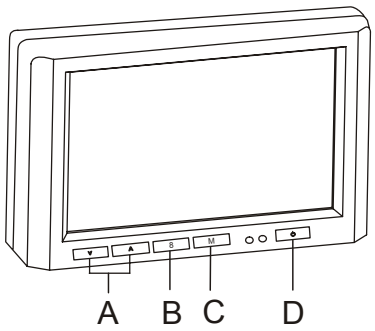
Het brandblusapparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd door een opgeleid onderhoudstechnicus. Het onderhoudsinterval wordt vermeld in de instructies.

© CESAB 7536094-360

Camerauitrusting

Om het plaatsen van de vorken in de lastdrager te vergemakkelijken kan de truck worden uitgerust met een camerasyeteem.

Monitor



No	Aanduiding/functie
A	Toets/verandert instellingen van de monitor
B	Toets/schakelt tussen input AV1 en AV2
C	Toets/instellingenmenu voor de monitor
D	Toets/stroomvoorziening

Het menu kent de volgende instelkeuzes:

Menukeuze	Te wijzigen
Bright	Lichtsterkte van 1-100
Contrast	Contrast van 1-100
Color	Kleursterkte van 1-100
Default	Reset de standaardinstellingen
Backlight	Achtergrondverlichting van 1-100
AV2	AV1 of AV2 bij het opstarten van de monitor
Scaler	16:9 of 4:3

- Om te manoeuvreren tussen verschillende menuopties, druk op schakelaar B.
- Om een optie te wijzigen, selecteer eerst de te wijzigen optie. Gebruik daarna schakelaar A om de waarde ervan te verhogen of te verlagen
- De nieuwe instellingen kunnen worden opgeslagen door schakelaar C ingedrukt te houden of door de monitor aan en uit te schakelen met schakelaar D.

Achteruitkijkspiegel

- Stel de spiegel zo af dat u een goed algemeen zicht hebt op het werkgebied achter de truck.

© CESAB 7536094-360

Werklichten

Werklichten worden gebruikt om de bestuurder te helpen in donkere ruimtes te kunnen zien. De schijnwerpers worden ontstoken met een schakelaar in de dakconsole.

Waarschuwingslicht

Er kan een waarschuwingslamp op de truck gemonteerd worden om de personen in het werkgebied van de truck te waarschuwen.

De lamp kan op verschillende manieren worden gebruikt; neem contact op met een onderhoudstechnicus voor informatie en programmeren.

Waarschuwingssignaal

Een geluidssignaal dat in intervallen klinkt om personen die zich binnen het werkgebied van de truck bevinden erop attent te maken dat er met de truck wordt gereden. Afhankelijk van de klantbehoeften, kan het signaal zowel in één als in beide rijrichtingen klinken.

Er zijn tevens andere programmeermogelijkheden voor het waarschuwingssignaal; neem contact op met een onderhoudstechnicus voor informatie en programmeren.

Knipperlichten

Om omstanders bewust te maken van de geplande rijrichting, kunnen twee knipperlichten aan de linker- en rechterkant van de truck of op het dak van de truck worden gemonteerd.

- Druk op knop 1 of 7 om de bedoelde rijrichting weer te geven.

Radio/CD-speler

De truck kan worden uitgerust met een radio/cd-speler. Raadpleeg de bijgeleverde handleiding van de fabrikant voor instructies.

© CESAB 7536094-360

Accessoire E-balk

Gebruik de E-balk voor snelle en gemakkelijke installatie van optionele accessoires, zoals een computer, scanner, schrijfhouder enz.

- Gebruik voor iedere accessoire de schroeven op de montagebeugels om de accessoires op de meest comfortabele bedieningspositie aan te passen.

OPMERKING: Zorg ervoor, om ongelukken te voorkomen, dat alle schroeven stevig aangedraaid zijn.

WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat accessoires los komen te zitten en het gevaar voor ongelukken wordt uitgesloten, mogen alleen montagebeugels speciaal goedgekeurd door CESAB voor het monteren van accessoires op de E-balk worden gebruikt.

WAARSCHUWING!

Monteer nooit accessoires waar deze de toegang tot de noodstopschakelaar belemmeren.

Knop voor stoelverwarming

- Schakel de verwarming in door op de (I) knop te drukken, te vinden aan de linkerkant onder de stoel.Bediening van de verwarming wordt geregeld door een thermische schakelaar.
- Schakel de verwarming uit door op de (0) knop te drukken.

OTP

OTP is een verzamelterm voor *een* combinatie van vier opties. Deze vier opties zijn:

- Verlaging rijsnelheid - stuurhoek
- Verlaging rijsnelheid - uitschuiven van schuifmechanisme
- Voorkomen dat de vorken omhoog/omlaag gaan
- Verlaagde uitschuifsnelheid

Vermindering rijsnelheid - stuurhoek

De rijsnelheid van de truck wordt verminderd afhankelijk van de huidige stuurhoek.

Opmerking: Iedere keer wanneer de truck wordt gestart, wordt er een referentiekalibratie gemaakt en wordt het stuurwiel naar de 0° stuurhoek gedraaid.

Vermindering rijsnelheid - verlenging van reikwijdte drager

De rijsnelheid van de truck wordt verminderd afhankelijk van de huidige positie van de reikwijdte van de drager. Hoe verder de reikwijdte van de drager wordt verlengd, hoe meer de rijsnelheid wordt verminderd.

Het voorkomen van heffen/dalen van de vorken

Wanneer de rijsnelheid van de truck en de hefhoogte hoger zijn dan de ingestelde parameterwaarden, wordt heffen/dalen van de vorken voorkomen.

Verminderde verlengingssnelheid

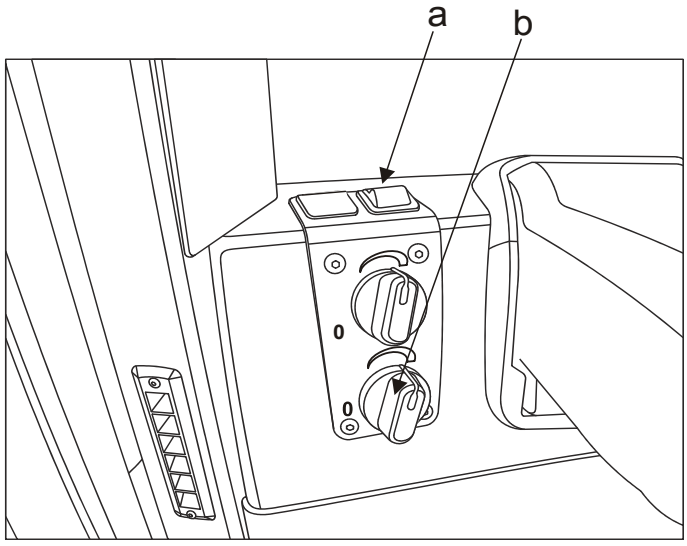
Afhankelijk van de huidige vorkhoogte en het gewicht van de lading, wordt de maximale verlengingssnelheid van de reikwijdte van de drager verminderd.Dit heeft geen invloed op de snelheid van het intrekken van de drager.

Elektrische ruitverwarming

Indien de truck regelmatig koude opslagruimten in- en uitrijdt, kunnen de cabineramen beslagen raken.Om dit te voorkomen, kan de truck met elektrische ruitverwarming worden besteld.

Druk op de (a) knop om deze functie in te schakelen.Een symbool in de knop blijft branden zolang de ruitverwarming actief is.Na een vooraf ingestelde tijd wordt deze functie uitgeschakeld, en is het noodzakelijk de knop opnieuw in te drukken om deze functie opnieuw te activeren.

OPGELET: Deze functie werkt alleen wanneer knop (b) voor het klimaatbeheersingssysteem is geactiveerd.



© CESAB 7536094-360

Versnellingspedaal en rijrichtingsschakelaar

Een rijrichtingkeuzeschakelaar zit aan beide zijden van het gaspedaal.

- Druk de schakelaar in de gewenste rijrichting.

OPMERKING: Als u beide schakelaars tegelijk indrukt, wordt er geen rijrichting geselecteerd en remt de truck met behulp van de motorrem.Druk op één schakelaar tegelijk.

Intercomcommunicatieapparatuur

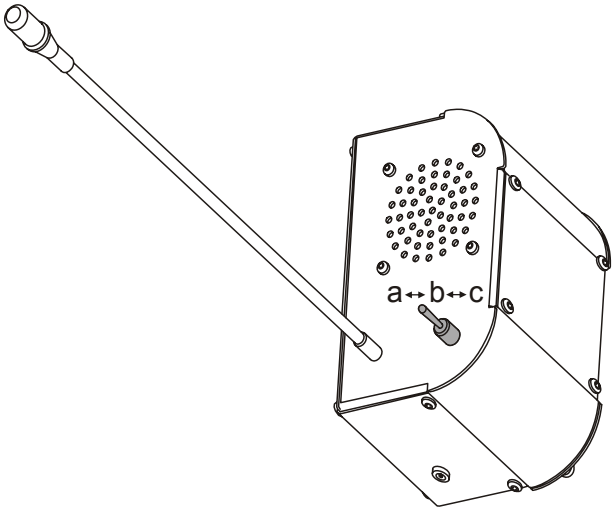
Als de truck een ingesloten cabine heeft, kan de truck worden uitgerust met apparatuur voor de communicatie tussen de bestuurder en de persoon buiten de cabine. De apparatuur kan met een schakelaar in- of uitgeschakeld worden.

De schakelaar heeft drie standen:

a: Uit

b: Luisteren

c: Spreken



Werken met de truck

- Lees het hoofdstuk *Veilig gebruik* in zijn geheel door en wees er zeker van dat u de inhoud begrijpt voordat u de truck gebruikt.

Controles voor het starten

Om de veiligheid te waarborgen, dient een dagelijkse check te worden uitgevoerd aan de hand van de onderstaande tabellen, aan het begin van de werkdag of de dienst

- Meld beschadigingen en storingen altijd aan de chef.
- Gebruik de truck nooit voordat beschadigingen en storingen verholpen zijn door een servicemonteur.

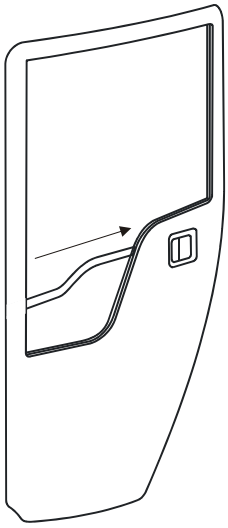
Voordat u de truck start

1. Chassis
   Controleer op schade, verwijder vuil, enz.
2. Mast
   Controleer op schade, verwijder vuil, enz.
3. Vorkenbord
   Controleer op schade, verwijder vuil, enz.
4. Wielen
   Controleer op schade, verwijder olie, metalen slijpsel, enz.
5. Hydraulisch systeem, aandrijfeenheid
   Controleer op olielekkage op de vloer.
   Neem contact op met een servicemonteur in geval van lekkage en vul olie bij.
6. Stuurwiel
   Controleer op te veel speling door het stuurwiel naar links/rechts te draaien. Neem bij overmatige speling contact op met een onderhoudsmonteur.
7. Stuurwiel
   Controleer op te veel speling door het stuurwiel naar links/rechts te draaien. Neem bij overmatige speling contact op met een onderhoudsmonteur.

© CESAB 7536094-360

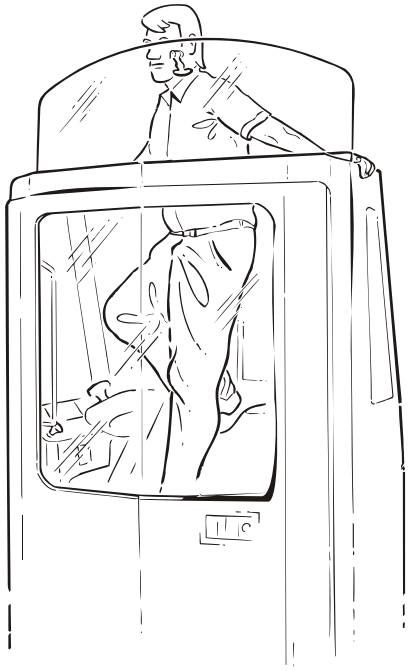
Na het starten van de truck

1. Bedrijfsuren
   Controleer of er onderhoud verricht moet worden door de urenteller op het display af te lezen. Neem contact op met een servicemonteur.
2. Batterijcapaciteit
   Controleer of de batterij-indicator voldoende capaciteit aangeeft.
3. Claxon
   Controleer de werking door op de knop te drukken.
4. Rijhendel
   Controleer de werking
5. Veiligheidspedaal
   Controleer of de rijfunctie is uitgeschakeld als het veiligheidspedaal niet is ingedrukt.
6. Gaspedaal
   Controleer of de truck beweegt wanneer het pedaal wordt ingetrapt.
7. Aandrijfeenheid
   Controleer of er sprake is van een abnormaal geluid. Neem bij storingen contact op met een monteur.
8. Stuursysteem
   Controleer of de truck van richting verandert als u aan het stuur draait.
9. Bedrijfsrem
   Controleer de werking door met de truck te remmen terwijl u met een lage snelheid rijdt.
10. Parkeerrem
    Controleer of de parkeerrem is ingeschakeld door het rempedaal meteen nadat de truck is gestopt in te trappen. U hoort een klikgeluid als de parkeerrem is ingeschakeld.
11. Bediening voor het gebruik van de vorken
    Probeer de vorken te heffen en te laten zakken.
12. Schakelaar voor bestuurder aanwezig in stoel
    Stap van de machine en controleer of de bediening voor de vorken niet werkt als er niemand in de truck zit.
13. Noodstopschakelaar uit
    Controleer of de truck stopt als u de noodstopschakelaar indrukt.

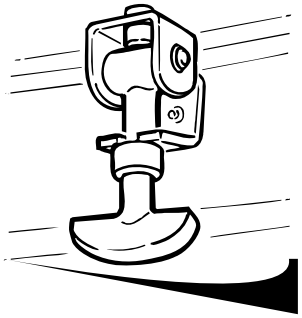


Cabine deurhendel

- Druk de hendel in de richting van de pijl om de deur van binnenuit te openen.



Nooduitgang van de kabine



Als de truck uitvalt en de deur is op dat moment geblokkeerd, en de truck kan niet worden verplaatst, dan kunt u de cabine verlaten via het dak.

- Ontgrendel de grendels van het dak en til het luik op.
- Klim op de stoel en op de armleuningen om bij het dak te komen.

Kans op letsel.

Kans op letsel wanneer de stuurconsole wordt gebruikt als ladder.
Stap nooit op de stuurconsole om in geval van nood op het dak te klimmen.

- Vraag om hulp om van het dak af te komen.

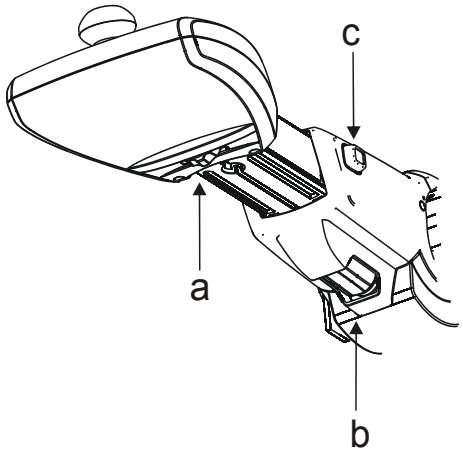
WAARSCHUWING!

Gevaar dat u uitglijdt.
Het dak kan glad zijn.
Nooit op het dak gaan staan.

© CESAB 7536094-360

Bestuurderscompartiment aanpassen

Stuurwiel



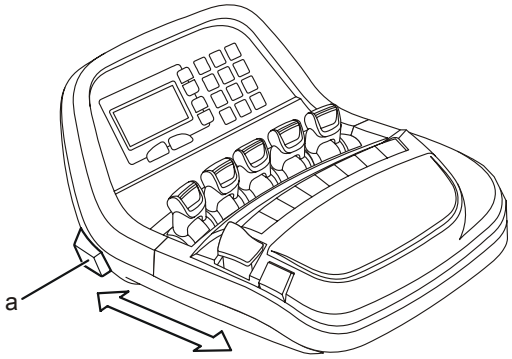
- Draai aan het wiel (a) om de hoek van het stuurwiel aan te passen.
- Draai aan het wiel (b) om de hoek van de stuurarm aan te passen.
- Druk op de knop (c) en trek/duw aan het stuurwiel om de lengte van de stuurarm aan te passen. Laat op de gewenste lengte de knop los en trek aan het stuurwiel tot het in positie klikt.

Merk op dat de stuurarm niet is vergrendeld in de opwaartse richting. Zo is het makkelijker om de arm op te heffen wanneer u in de truck plaatsneemt.

OPMERKING:

Risico op overbelasting van de montagebeugel.
Wanneer u de stuurhendel gebruikt voor steun bij het plaatsnemen in de truck, kan de montagebeugel overbelast raken.
Houd de linker kolom vast wanneer u in de truck stapt.

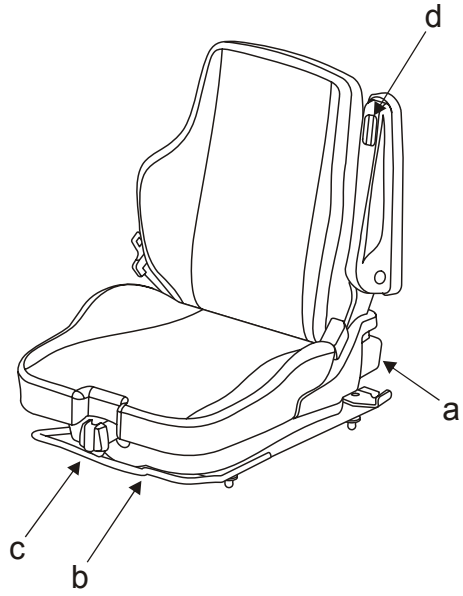
Bedieningsconsole



De console kan traploos worden ingesteld voor een comfortabele rijpositie.

- Houdt de knop (a) ingedrukt tijdens het voor- en achterwaarts aanpassen van de console

Bestuurdersstoel



De bestuurdersstoel kan naar wens worden versteld, zodat u in de meest comfortabele houding kunt werken.

Verstellen:

- Druk op de knop (a) om de rugleuning te verstellen.
- Trek de hendel (b) omhoog om de vergrendeling op te heffen en schuif de zetel naar voren of achteren.
- Stel de zetelvering in met behulp van de knop (c).Om de vering aan uw gewicht aan te passen, neemt u op de zetel plaats en verdraait u de knop totdat de groene pijl recht omhoog wijst.
- Draai aan de schroef (d) om de hoek van de steunpoten aan te passen.

© CESAB 7536094-360

- Voor extra veiligheid kan de bestuurderszetel worden voorzien van een veiligheidsgordel.

WAARSCHUWING!
Losse bestuurdersstoel.
Als de bestuurdersstoel los zit, kunt u de macht over de truck verliezen.
Zorg ervoor dat alle hendels zijn vergrendeld.

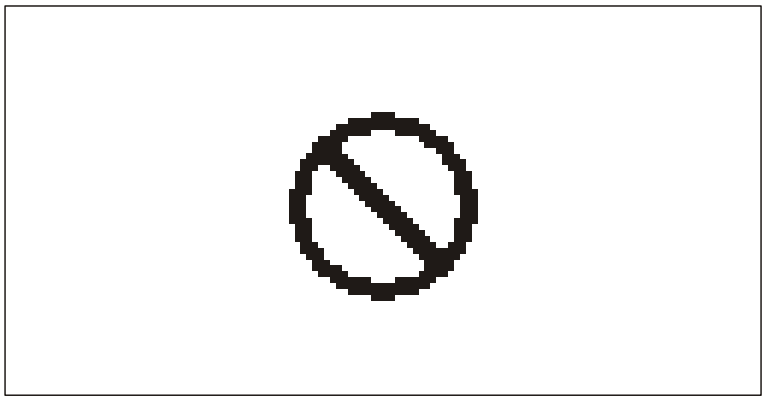
WAARSCHUWING!
Gevaar voor beschadiging van de verwarmingsspoelen.
De verwarmingsspoelen kunnen worden beschadigd door blootstelling aan een puntige belasting

Start de truck

De bestuurder moet inloggen met zijn persoonlijke PIN-code om de truck te starten. De PIN-code kan alleen door een onderhoudstechnicus worden gewijzigd. De truck wordt geleverd met PIN-codes 1, 2 en 3. Bij levering moeten deze door een onderhoudstechnicus worden gewijzigd.

- Voer uw PIN-code in en druk op de groene toets (**I**) om de truck te starten.

Wanneer u een foute PIN-code intoetst, wordt het volgende symbool in de display getoond. Wanneer het symbool van de display verdwijnt, kunt u vanaf het begin opnieuw van start gaan.



WAARSCHUWING!
Onbevoegd gebruik.
Er kunnen ongelukken gebeuren en er kunnen onjuiste gegevens worden opgeslagen in het geheugen van de truck.
Geef uw persoonlijke code nooit aan iemand anders.

OPMERKING: Indien de truck een ander log-in systeem gebruikt, raadpleeg dan de juiste procedure voor het starten van de truck zoals uitgelegd in de sectie Accessoires.

© CESAB 7536094-360

De truck uitschakelen

Schakel de truck altijd uit door uit te loggen wanneer u de truck verlaat.

- Druk op de rode toets (**O**) om de truck uit te schakelen.

OPMERKING: druk nooit op de rode toets (**O**) tijdens de bediening van de truck.

WAARSCHUWING!
Onbevoegd gebruik.
Er kunnen ongelukken gebeuren en er kunnen onjuiste gegevens worden opgeslagen in het geheugen van de truck.
Als u de truck achterlaat, moet u altijd uitloggen

Afhankelijk van het type aanmelding, kan de truck zijn uitgerust met een automatische afmelding die plaatsvindt na een vooraf ingestelde tijd van inactiviteit. Deze tijd kan door een servicemonteur worden ingesteld.

WAARSCHUWING!
Onbevoegd gebruik.
Er kunnen ongelukken gebeuren en er kunnen onjuiste gegevens worden opgeslagen in het geheugen van de truck.
Voorkom dat de automatische uitlogfunctie wordt geactiveerd.

Rijden met de truck

Wanneer u op de bestuurdersstoel zit, wordt een schakelaar geactiveerd, waardoor er met de truck kan worden gereden.

1. Controleer of de noodstopschakelaar niet is ingedrukt.
2. Pas het gewicht op de zitting zo aan dat de groene pijl naar boven wijst; zie *Het aanpassen van het bestuurderscompartiment*.
3. Start de truck.
4. Plaats uw linkervoet op het veiligheidspedaal.
   of
   Controleer of de deur goed afgesloten kan worden.

OPGELET!
Als er enig deel van het lichaam buiten de bestuurderscabine uitsteekt, bestaat het gevaar van verbrijzeling.
Zorg ervoor dat u altijd met uw hele lichaam in de beschermende cabine zit.

5. Kies de rijrichting.
6. Trap het rijpedaal in om de rem los te laten en te rijden.

7. Start beheerst en met een geringe uitslag van het rijpedaal, om vervolgens de snelheid tot de gewenste snelheid te verhogen.



WAARSCHUWING!
Gevaarlijk rijden.
Er kunnen ongelukken gebeuren.
Rijd altijd voorzichtig, let goed op en rijd verantwoordelijk, zoals is aangegeven in de algemene veiligheidsvoorschriften.

De truck stoppen

De rem wordt automatisch geactiveerd wanneer het gaspedaal of veiligheidspedaal wordt losgelaten en de truck komt tot stilstand.

Remmen

De snelste manier om de truck te stoppen, is het rempedaal.

- Druk het rempedaal in om de truck af te remmen.
- Vermijd altijd te heftig remmen, omdat het oppervlak van het aandrijfwiel daardoor snel slijt.

Vermindering van de rijsnelheid

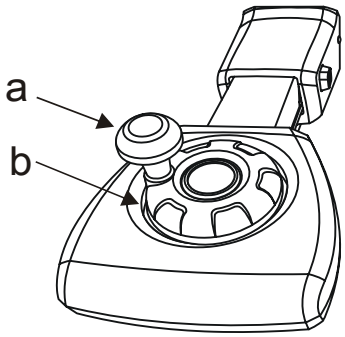
- Laat het gaspedaal los om automatisch de rijsnelheid te verminderen.
- Houd uw voet op het gaspedaal en verplaats de selector voor de rijrichting in de omgekeerde richting om een krachtige vermindering van de rijsnelheid (d.w.z. in omgekeerde richting) te bewerkstellingen.

Parkeerrem

Wanneer de truck niet rijdt, wordt de parkeerrem ingeschakeld door het rempedaal 5% in te drukken.

Wanneer de truck rijdt, wordt de parkeerrem ingeschakeld door het rempedaal 90% in te drukken.

© CESAB 7536094-360



Sturen

- Wanneer u tegen hoge snelheid rijdt, bestuur dan de truck met de stuurwielnaaf (b). Wanneer u tegen lage snelheid rijdt, bestuur dan de truck met de wielknop (a).

WAARSCHUWING!
Wanneer te hard aan het stuurwiel wordt gedraaid wanneer de truck snel rijdt, kan de truck omvallen. Stuur wanneer u tegen hoge snelheid rijdt met de handen aan de stuurwielnaaf.

- Mocht de truck vast komen te zitten tegen een obstakel, gebruik dan niet meer kracht om te sturen dan bij het sturen onder normale omstandigheden. Mocht zoiets gebeuren, probeer dan de truck weer vrij te krijgen door voorzichtig voor- en achteruit te rijden en daarbij het stuur voorzichtig te bewegen.

WAARSCHUWING!
Slipgevaar.
Als uw handen of schoenen onder de olie zitten, kunt u de macht over de truck verliezen.
Droog altijd uw handen en schoenen af voor u gaat rijden.

De truck parkeren

1. Zet de truck voorzichtig stil.
2. Activeer de parkeerrem door het rempedaal in te drukken.
3. Schuif de mast in en laat de vorken helemaal op de grond zakken.
4. Schakel de truck.

WAARSCHUWING!
Onbevoegd gebruik.
Ongevallen kunnen zich voordoen.
Log steeds uit wanneer de truck onbeheerd wordt achtergelaten.

© CESAB 7536094-360

Het behandelen van ladingen

Het gewicht van de last moet binnen het toegestane hefvermogen van de truck blijven. Zie daarvoor het typeplaatje van de truck.

WAARSCHUWING!

Risico van omslaan.
Het hefvermogen wordt minder als er extra voorzetapparatuur wordt bevestigd aan de truck.
Controleer altijd het totale hefvermogen van de truck.

- Behandel alleen stabiele en veilig bevestigde lasten. Let extra goed op bij de behandeling van lange en hoge lasten.
- Rijd altijd met de vorken in de allerlaagste stand en met volledig ingeschoven mast, behalve wanneer u een last oppakt of neerzet.
- Pas de afstand tussen de vorken aan de breedte van de last aan.

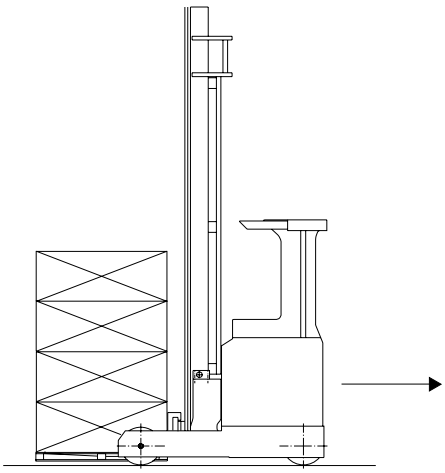
De truck kan zijn uitgerust met een andere uitrusting voor het hanteren van pallets, zie dan het hoofdstuk *Opties*.

WAARSCHUWING!

Verlies van stabiliteit.
Hoge lasten kunnen omvallen als u bochten met hoge snelheid neemt.
Neem bochten langzaam en voorzichtig.

WAARSCHUWING!

Uitstekende lasten.
De last kan mensen, vaste en bewegende lasten raken.
Voor uitstekende lasten heeft u in bochten meer ruimte nodig.



- Wanneer een last het zicht belemmert, rijd dan altijd met de last naar achter.
- Vraag, wanneer het zicht van de bestuurder wordt belemmerd, zonodig of iemand aanwijzingen wil geven, zodat het transport kan plaatsvinden zonder het risico dat iemand letsel oploopt of er materiële schade wordt veroorzaakt.

© CESAB 7536094-360

- Op hellingen langzaam rijden met de truck. Op de helling zelf moet de last zich altijd op het hoogste punt van de truck bevinden. Rijd hellingen recht op en af. Het is niet toegestaan om met de truck te keren op een helling.

WAARSCHUWING!
Verlies van stabiliteit.
Een geladen truck kan omslaan als u op een helling probeert te keren.
Nooit keren op een helling met een geladen truck.

WAARSCHUWING!
Langere remweg.
Wanneer u naar beneden rijdt, is de remweg langer.
Rijd langzamer en rem op de motor af.

- Voordat de truck in een lift wordt gereden, eerst controleren de lift is goedgekeurd voor het totale gewicht (het gewicht van de truck, de bestuurder en de last). Ga de lift eerst met de lastzijde binnen. Laat geen andere personen in de lift als u de lift in- of uitrijdt.

WAARSCHUWING!
Risico van overbelasting van de lift.
Een overbelaste lift kan in de liftschacht neerstorten.
Voordat u met de truck de lift inrijdt, altijd eerst het vermogen van de lift controlen.

- Voordat met de truck over een laadperron wordt gereden, dient de bestuurder eerst te controleren of de verhoging goed vastzit en dat hij het noodzakelijke draagvermogen heeft. Rijd langzaam en voorzichtig, op een veilige afstand van de rand.

WAARSCHUWING!
Risico van omslaan.
De truck kan omslaan.
Controleer altijd het draagvermogen van het laadperron en kijk of hij goed vastzit. Rijd op een veilige afstand van de rand.

Een last oppakken

Zie hoofdstuk *Accessories* voor instructies over het voorselecteren van de hoogte.

1. Minder vaart en plaats de truck voorzichtig voor de stelling.
2. Hef de vorken tot op de vereiste hoogte.
3. Beweeg de vorken zo ver mogelijk onder de last.

OPGELET!
De vorken staan niet horizontaal.
De last kan van de vorken schuiven of achter een stelling blijven haken.
Wanneer een last wordt opgepakt of neergezet, moeten de vorken altijd horizontaal staan.

4. Hef de vorken zodanig, dat de last vrij komt.

5. Kantel de vorken zover als nodig om de last stabiel te laten staan.
6. Beweeg de vorken naar achteren, totdat de last volledig uit de stelling is.
7. Laat de last tot net boven de grond zakken en rijd voorzichtig weg van de stelling.



VOORZICHTIG!

Verlies van stabiliteit.
Wanneer u een geladen pallet oppakt en de truck rijdt nog, dan kan de last van de pallet vallen.
De last nooit heffen als de truck rijdt.

8. Start langzaam en verhoog dan de snelheid.

Een last neerzetten

1. Minder vaart en plaats de truck voorzichtig voor de stelling.
2. Hef de vorken tot op de vereiste geheven hoogte.

OPGELET!

De vorken staan niet horizontaal.
De last kan van de vorken schuiven of achter de stelling blijven haken.
Wanneer de last wordt neergezet of opgepakt, moeten de vorken altijd horizontaal staan.

3. Rijd met de truck naar voren, zodat de last op de juiste wijze op de stelling wordt geplaatst.
4. Laat de vorken zakken, zodat ze vrij komen van de last.
5. Zorg ervoor, dat voorafgaand aan het intrekken van de mast, de vorken niet op het rek rusten.
6. Laat de vorken tot net boven de grond zakken en rijd voorzichtig weg van de stelling.



VOORZICHTIG!

Verlies van stabiliteit.
Als u een geladen pallet laat zakken als de truck nog rijdt, kan dat ertoe leiden dat de last van de pallet valt.
Nooit een last laten zakken als de truck nog rijdt.

7. Start langzaam en verhoog dan de snelheid.

© CESAB 7536094-360

Batterij

De truck is ontworpen om gevoed te worden door een zogenaamde tractie lood-zwavelzuuraccu met een nominale voltage van 48 Volt.

- Controleer of de batterij in de truck een 48V tractiebatterij is met een gewicht dat overeen komt met de op het typeplaatje van de truck aangegeven minimum/maximum waarde.

Onderhoud van de batterij

- Voer altijd een controle van de batterij uit voordat u deze gaat laden.

1. Trek de stekker uit het oplaadcontact van de batterij.
2. De batterij afspoelen en afdrogen.

De batterij laden



ALGEMEEN VERBOD

Het is absoluut verboden om te roken of open vuur te gebruiken bij het opladen van een batterij.

Gebruik een automatische batterijlader die is bedoeld voor het opladen van tractiebatterij's.

De lader moet voorzien zijn van een automatische onderhoudsfunctie, die nog enige tijd werkt na de gewone oplaadperiode. Hierdoor loopt u niet het risico dat de batterij te zwaar wordt geladen en hoeft u ook nauwelijks de oplaadprocedure in de gaten te houden.

© CESAB 7536094-360

De lader moet een minimale laadstroom hebben van:

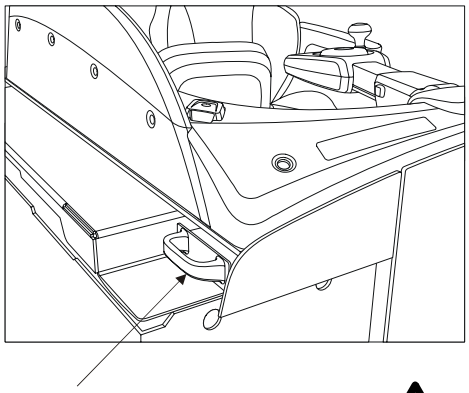
Batterij (Ah)	Lader (A)
300 - 480	50 - 70
480 - 730	80 - 110
730 - 900	130 - 150

WAARSCHUWING!

Bijtend zuur.
De vloeistof in de batterij bevat zwavelzuur. Vloeistof die op de huid terecht komt moet onmiddellijk worden weggespoeld. Was de huid grondig met water en zeep.
Als er vloeistof in de ogen komt, was de ogen dan onmiddellijk met een oogdouche en raadpleeg een arts.

ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL EN BESCHERMENDE HANDSCHOENEN DRAGEN ALS U DE BATTERIJ CONTROLEERT!

Voor het laden



1. Parkeer de truck op de daarvoor bestemde plek.
2. Controleer of er niets in de weg zit van de ventilatie boven de batterij.
3. Schakel de truck.
4. Trek de stekker uit het oplaadcontact van de batterij.
5. Controleer of de batterijlader uitgeschakeld staat.
6. Sluit de batterijlader aan op het laadcontact van de batterij.
7. Zet de batterijlader aan.

WAARSCHUWING!

Risico van explosies.
Tijdens het laadproces vormen zich altijd zuurstof- en waterstofgassen in de batterij. Kortsluiting, open vuur en vonkoverslag in de directe nabijheid van de batterij kunnen EXPLOSIES veroorzaken.
Altijd EERST de laadstroom afzetten, VOORDAT u de batterijconnector verwijdert. Zorg voor goede ventilatie, vooral als de batterij in een afgesloten ruimte wordt opgeladen.

Tijdens het laden

8. Controleer na een aantal minuten of de lader de juiste lading aangeeft; zie de handleiding voor opladen.

© CESAB 7536094-360

Na het laden

9. Controleer of de ampèremeter een te verwaarlozen of een nul-stand aangeeft en dat het onderhoudslampje brandt.
10. Schakel de lader uit.
11. Trek de stekker van de lader uit het laadcontact van de batterij.



WAARSCHUWING!

Risico van kortsluiting.
Als u op een andere manier te werk gaat, kunnen de klemmen beschadigd raken en kortsluiting veroorzaken.
Niet aan de kabels trekken om de lader los te halen.

12. Controleer het vloeistofniveau en vul bij met gedestilleerd water indien nodig. De vloeistof moet ongeveer 10 – 15 mm boven de celplaten staan. Neem contact op met een servicemonteur als een van de cellen ongebruikelijk veel vloeistof heeft verbruikt.



WAARSCHUWING!

De batterij bevat een bijtend zuur. Vloeistof die op de huid terecht komt moet onmiddellijk worden weggespoeld. Was de huid grondig met zeep en veel water.
Als er vloeistof in de ogen komt, was de ogen dan onmiddellijk met een oogdouche en raadpleeg een arts.



ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL EN BESCHERMENDE HANDSCHOENEN DRAGEN ALS U DE BATTERIJ CONTROLEERT!

Zie voor gedetailleerde instructies de instructies van de accufabrikant.

De batterij vervangen (batterij op rolbank)

- De batterij alleen vervangen door een batterij met hetzelfde gewicht als de oorspronkelijke. Het gewicht van de batterij is van invloed op de stabiliteit en het remvermogen van de truck. Informatie over het laagst toegestane gewicht staat aangegeven op het typeplaatje van de truck.



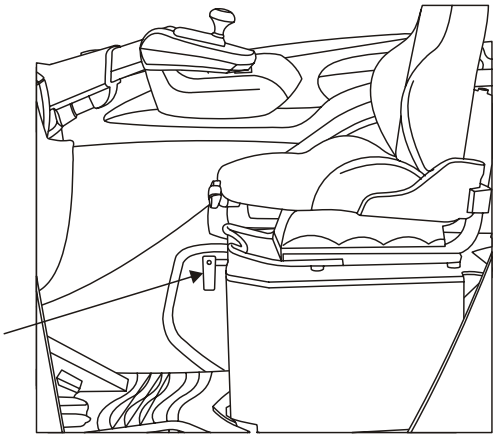
WAARSCHUWING!

Risico bij verandering zwaartepunt.
Een te laag batterijgewicht geeft instabiliteit en verminderd remvermogen.
Het batterijgewicht moet overeenkomen met de waarde die is aangegeven op het typeplaatje van de truck.

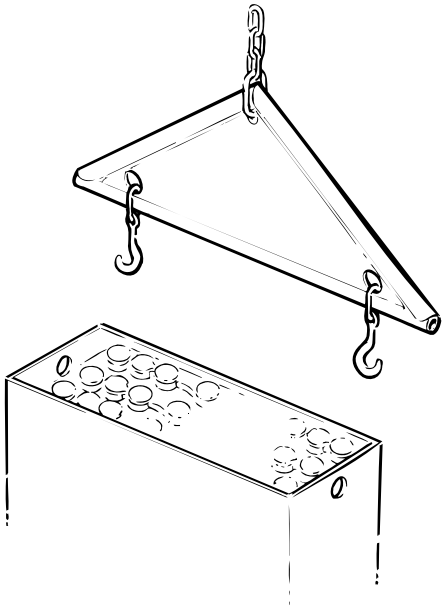
© CESAB 7536094-360

Ga als volgt te werk bij het vervangen van de batterij:

1. Activeer de parkeerrem.
2. Trek de mast volledig in.
3. Schakel de intrekbediening van de mast nogmaals in om de mast nog verder in te trekken waardoor de accu vrijgemaakt kan worden.
4. Voor het losmaken van de batterij, trek aan de rechterzijde aan de hendel aan de voor- en achterkant van de bestuurdersstoel. Een scherp metaalachtig geluid bevestigt dat de batterij is losgekomen.



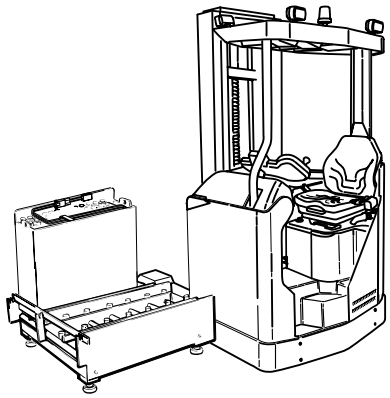
5. Reach de mast uit.
6. Schakel de truck.
7. Maak de batterijaansluiting los.



Zonder batterijtafel

8. Til de lege/oude batterij eruit.
9. Plaats de nieuwe batterij erin.
10. Blokkeer de batterij.
11. Sluit de batterijstekker aan op de batterij.
12. Start de truck.

© CESAB 7536094-360



Met een batterijwisseltafel

13. Verwijder de verlengkabels en schuif vervolgens de nieuwe batterij naar binnen.
14. Maak de haak aan de zijkant van de batterij los.
15. Schuif de lege/oude batterij naar buiten en verplaats de truck.
16. Verwijder de verlengkabels.
17. Druk de nieuwe batterij naar binnen en voorbij de sluithaak.
18. Blokkeer de batterij.
19. Sluit de batterijconnector van de truck aan op de batterij.

WAARSCHUWING!
Risico van kortsluiting.
De kabels kunnen beschadigd zijn en kortsluiting veroorzaken.
Zorg ervoor dat de batterijkabels niet worden samengedrukt.

20. Start de truck.

Voltooiing procedure

21. Trek de mast volledig in.
22. Schakel de intrekbediening van de mast nogmaals in om de mast nog verder in te trekken waardoor de accu vergrendeld kan worden.
23. Controleer of de batterijhaak ingrijpt op de batterijvergrendeling. Om aan te geven dat de haak goed ingrijpt, is een duidelijk metaalachtig geluid hoorbaar.

WAARSCHUWING!
Vallende batterij.
Als de truck voorover slaat kan de batterij uit de truck vallen als de klemmen niet vastzitten aan de batterijhaken.
Zorg ervoor dat de klemmen vastzitten aan de batterijhaken.

WAARSCHUWING!
Vallende batterij.
Bij de vervanging kan de batterij vallen.
Til de batterij alleen op met een goedgekeurd hefapparaat en gebruik een batterij-juk dat ook voor de batterij is bedoeld.

© CESAB 7536094-360

Batterijtoegang (batterij op steunarmen)

Ga als volgt verder om toegang tot de batterij te krijgen in geval van onderhoud of reiniging:

1. Reach de mast uit.
2. Vouw de spieën van de steunarmen naar boven.
3. Trek de mast volledig in.
4. Schakel de intrekbediening van de mast nogmaals in om de mast nog verder in te trekken waardoor de accu vrijgemaakt kan worden.
5. Trek aan de hendel aan de voorkant en onder de bestuurderstoel aan de rechterzijde om de batterij vrij te maken en verleng de mast.Laat de hendel niet los voordat de batterij een paar centimeter uitsteekt.

Ga als volgt verder om terug te keren naar de batterij in positie:

1. Trek de mast volledig in. Er is een klik te horen wanneer de batterij op zijn plaats vergrendeld.
2. Reach de mast uit.
3. Vouw de spieën van de steunarmen naar beneden.

© CESAB 7536094-360

Onderhoud

- Zorg ervoor dat de truck regelmatig onderhouden wordt zoals beschreven in *Periodiek onderhoud*. De veiligheid, efficiëntie en levensduur van de truck hangen af van het onderhoud en de beurten die de truck krijgt.
- Alleen het gebruik van CESAB reserveronderdelen voor service en reparaties wordt aanbevolen.Zie de CESAB catalogus met reserveonderdelen.

CESAB raadt aan om bij de dichtstbijzijnde CESAB-vertegenwoordiger een service- en onderhoudscontract af te sluiten, om er zeker van te zijn dat de truck lang meegaat en veilig werkt.

Alleen servicemonteurs die hiertoe zijn opgeleid mogen onderhoud plegen en reparaties verrichten aan dit type truck.

Eerstelijns onderhoud door de bestuurder

De bestuurder dient een dagelijkse controle uit te voeren aan de hand van de tabellen in het hoofdstuk *Werken met de truck*.

Onderhoud door servicemonteurs

Onderhoudstechnici moeten onderhoud uitvoeren zoals beschrevenin *Periodiek onderhoud*.

Reinigen en wassen

Om de levensduur van de truck te verlengen dient de truck iedere week gewassen en gereinigd te worden.

- Ontkoppel de batterij voor u gaat wassen, door de batterijconnector los te trekken.
- Was het chassis, de vorken, het steunrek etc. Indien nodig, gebruik een schoonmaakmiddel, verdund tot een juiste concentratie.
- Spoel los vuil met lauw/warm water weg .

© CESAB 7536094-360

Periodiek onderhoud

Periodiek onderhoud moet door een onderhoudsmonteur op vooraf bepaalde tijdsintervallen worden uitgevoerd zoals weergegeven in onderstaand overzicht. Raadpleeg de reparatiehandleiding voor gedetailleerde onderhoudsschema´s.

500 uur

Inspectie van de accu.

Inspectie en smering van de mastkettingen.

1000 uur

Inspectie van het bestuurderscompartiment, chassis, wielen, parkeerrem, electrisch systeem, hydraulisch systeem en vorken.

Inspectie en smering van de motorkap, steunpoten, accucompartiment en mast.

Inspectie en aanpassing van de wielrem.

Smering van de versnellingen.

Smering en aanpassing van bereik blad.

2000 uur

Inspectie van chassis, accucompartiment, wielen, elektrisch systeem, accu en bereik blad.

3000 uur

Inspectie van de aandrijving, parkeerrem en elektrisch systeem.

5000 uur

Vervang het olie- en luchtfilter

Jaarlijks

Inspectie van het bestuurderscompartiment, motoren, accu en elektrisch systeem.

© CESAB 7536094-360

Truckgegevens

De tabel bevat enkele technische gegevens over het product.

Trucktype	R314	R316	R318	R320	R325
Berekende capaciteit, kg	1400	1600	1800	2000	2500
Rijsnelheid met steunpootrem, km/u	11	11	11	11	11
Rijsnelheid zonder lading en zonder steunpootrem, km/u	11	11	-	-	-
Rijsnelheid met nominale last zonder steunpootrem, km/h	10,5	9,5	-	-	-
Hefsnelheid, zonder lading, m/s	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Hefsnelheid, met berekende lading, m/s	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Dalingssnelheid, zonder lading, m/s	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Dalingssnelheid, met berekende lading, m/s	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Gewicht zonder accu, kg	2853 [1]	2855 [1]	3254 [1]	3331 [1]	4270 [2]
Accu (5u ontladen)	450/600/750	450/600/750	600/750	600/750/900	600/750/900
Gewicht van de accu, kg	685	685	865	865	1055
Geluidsdrukniveau, gemiddelde waarde boven tijd volgens EN 12053 [dBA], foutmarge 4 dB	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70
Waarde vibratie volledige carrosserie volgens EN 13059 en EN 12096 [m/s^2], foutmarge 30%	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5

[1)] h_3 = 9500 mm

[2)] h_3 = 11000 mm

[3)] h_3 = 9000 mm

Er zijn statische en dynamische tests uitgevoerd in overeenstemming met de geldende delen van EN 1726-1:1998 paragraaf 6.2, 6.3.

Op het typeplaatje van de truck staat het hefvermogen, de hefhoogte en het gewicht.

© CESAB 7536094-360

Trucktype	R314CC	R316CC	R318CC	R200CC	R325CC
Berekende capaciteit, kg	1400	1600	1800	2000	2500
Rijsnelheid met steunpootrem, km/u	11	11	11	11	11
Rijsnelheid zonder lading en zonder steunpootrem, km/u	14	14	14	14	14
Rijsnelheid met nominale last zonder steunpootrem, km/h	11	11	-	-	-
Hefsnelheid, zonder lading, m/s	10,5	9,5	-	-	-
Hefsnelheid, met berekende lading, m/s	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Dalingssnelheid, zonder lading, m/s	0,35	0,35	0,35	0,35	0,35
Dalingssnelheid, met berekende lading, m/s	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Gewicht zonder accu, kg	0,55	0,55	0,55	0,55	0,55
Accu (5u ontladen)	3035 [3]	3085 [1]	3425 [1]	3610 [1]	4190 [2]
Gewicht van de accu, kg	450/600/750	450/600/750	600/750	600/750/900	600/750/900
Geluidsdrukniveau, gemiddelde waarde boven tijd volgens EN 12053 [dBA], foutmarge 4 dB	685	685	865	865	1055
Waarde vibratie volledige carrosserie volgens EN 13059 en EN 12096 [m/s^2], foutmarge 30%	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70

[1)] h_3 = 9500 mm

[2)] h_3 = 11000 mm

[3)] h_3 = 9000 mm

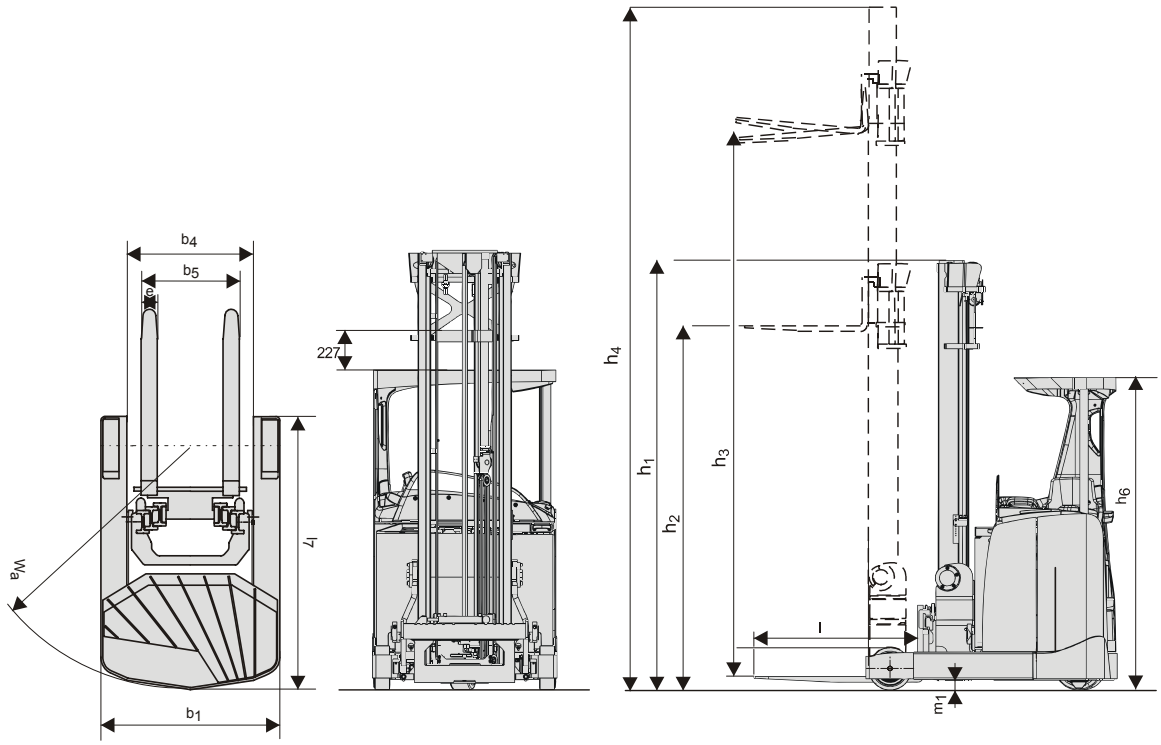
Er zijn statische en dynamische tests uitgevoerd in overeenstemming met de geldende delen van EN 1726-1:1998 paragraaf 6.2, 6.3.

Op het typeplaatje van de truck staat het hefvermogen, de hefhoogte en het gewicht.

© CESAB 7536094-360

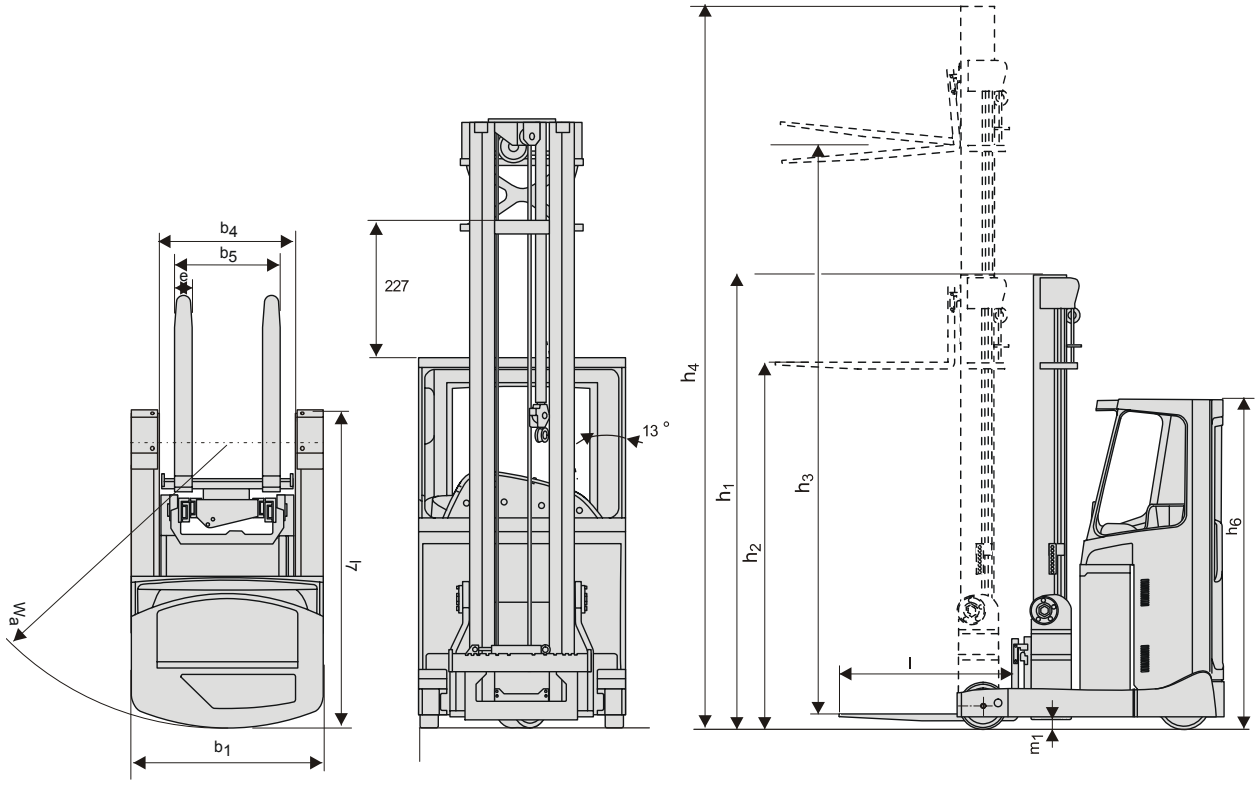
Afmetingen van de truck

Het diagram toont de buitenafmetingen van de truck.



Afmetingen (mm)	R314	R316	R318	R320	R325
b_1 Chassisbreedte	1270/1470/1670	1270/1470/1670	1270/1470/1670	1270/1470/1670	1270/1470/1670
b_4 Breedte tussen steunarmen, min./max.	900/1100/1300	900/1100/1300	900/1100/1300	900/1100/1300	900/1100/1300
b_5 Breedte over de vork, min./max.	250-718	250-718	250-718	250-718	250-718
e Vorkarmbreedte	100	100	120	120	125
h_1 Masthoogte, min	3064-3564	2981-3564	2165-4790	2165-4838	2271-4838
h_2 Normaal vrij heffen	2023-2523	1940-2523	1524-4149	1524-4257	1691-4257
h_3 Hefhoogte	7000-8500	6750-8500	4600-11000	4600-12500	4600-12500
h_4 Masthoogte, max.	7640-9140	7390-9140	5240-11640	5240-13081	5240-13081
h_6 Hoogte over cabine	2198	2198	2260,5	2260,5	2260,5
l Vorklengte	600-1600	600-1600	600-1600	600-1600	600-1600
l_7 Trucklengte excl. vorken	1728	1811	1933	1973	2033
m_1 Tussenruimte vloer	68	68	68	68	68
W_a Draaicirkel	1557	1597	1737	1777	1837

© CESAB 7536094-360



Afmetingen (mm) Koelhuiscabine	R314	R316	R318	R320	R325
b_1 Chassisbreedte	1270	1270	1270	1270	1270
b_4 Breedte tussen steunarmen, min./max.	900/1100/ 1300	900/1100/ 1300	900/1100/ 1300	900/1100/ 1300	900/1100/ 1300
b_5 Breedte over de vork, min./max.	250-738	250-738	250-738	250-738	250-738
e Vorkarmbreedte	100	100	120	120	125
h_1 Masthoogte, min	2057-3731	2057-4457	2165-4790	2165-4504	2271-4504
h_2 Normaal vrij heffen	1416-3090	1416-3816	1524-4149	1524-3923	1524-3923
h_3 Hefhoogte	4400-9000	4400-10500	4600-11000	4600-12500	4800-12500
h_4 Masthoogte, max.	5040-9690	5040-11140	5240-11640	5240-13081	5381-13081
h_6 Hoogte over cabine	2200	2200	2262	2262	2262
l Vorklengte	1150	1150	1150	1150	1150
l_7 Steunarmlengte	1791	1831	1996	2036	2096
m_1 Tussenruimte vloer	68	68	68	68	88
W_a Draaicirkel	1620	1660	1800	1840	1900

© CESAB 7536094-360

© CESAB 7536094-360

Transport en opslag van de truck

Afmetingen en gewicht van de standaard truck

LET OP!

Het gewicht en de afmetingen van de truck kunnen variëren met de verschillende accessoires.

Afmetingen en gewicht van de truck	R314	R316	R318	R320	R325
Hoogte, truck zonder mast, mm	2198	2198	2260,5	2260,5	2260,5
Hoogte, truck met mast (naargelang de mast-hoogte), mm	2198-3731	2198-4457	2265-4790	2265-4838	2271-4838
Breedte, mm	1270/1470/ 1670	1270/1470/ 1670	1270/1470/ 1670	1270/1470/ 1670	1270/1470/ 1670
Lengte excl. vorken, mm	1728	1768	1933	1973	2033
Gewicht zonder batterij, kg	2865 h_3 = 9000 mm	2913 h_3 = 9500 mm	3254 h_3 = 9500 mm	3439 h_3 = 9500 mm	4270 h_3 = 11500 mm
Laagste batterijgewicht, kg					
360-450 Ah	685	685			
480-600 Ah	865 [1)]	865 [1)]	865	865	
600-750 Ah	1055	1055	1055	1055	1055
800-900 Ah				1250	1250

[1)] 930 kg bij vervangen van batterij zonder rolbed

Afmetingen en gewicht van de truck	R314	R316	R318	R320	R325
Hoogte, truck zonder mast, mm	2200	2200	2262	2262	2262
Hoogte, truck met mast (naargelang de mast-hoogte), mm	2200-3731	2200-4457	2265-4790	2265-4838	2271-4838
Breedte, mm	1270	1270	1270	1270	1270
Lengte excl. vorken, mm	1791	1831	1996	2036	2096
Gewicht zonder batterij, kg	3035 h_3 = 9000 mm	3085 h_3 = 9500 mm	3425 h_3 = 9500 mm	3610 h_3 = 9500 mm	4190 h_3 = 11500 mm
Laagste batterijgewicht, kg					
480-600 Ah	[1] 865	[1] 865	865	865	
600-750 Ah		1075	1075	1075	1075
800-900 Ah				1250	1250

[1)] 930 kg bij vervangen van batterij zonder rolbed

De truck optillen

- Wanneer de truck met een hijsapparaat wordt opgetild, moet hij altijd worden opgetild bij de aangegeven hijspunten.

WAARSCHUWING!
Risico van omslaan.
De truck kan omslaan als hij bij verkeerde hijspunten wordt opgetild.
Hijs de truck altijd bij de aangegeven hijspunten op.

1. Wanneer u de truck optilt met een andere heftruck, til hem dan altijd bij het zwaartepunt van de truck op.
2. Zet de truck vast aan de vorken van de heffende truck.
3. Ga uiterst voorzichtig te werk bij het optillen.

WAARSCHUWING!
Risico van omslaan.
De truck kan omslaan als hij verkeerd wordt getild.
De truck bij het optillen altijd vastzetten aan de heffende truck, met het zwaartepunt tussen de heffende vorken.

Een defecte truck transporteren

- Verwijder altijd de last voordat u de truck naar de werkplaats sleept of transporteert.

Afhankelijk van of de truck nog bestuurbaar is en of de remmen nog functioneren, heeft u de volgende mogelijkheden:

Een truck die nog bestuurd kan worden en nog kan remmen

Opmerking: Er moet altijd een bediener in de cabine van de truck aanwezig zijn om de truck te besturen en af te remmen.

De truck met de hand duwen:

1. Start de truck.
2. De rem ontgrendelen.
3. Duw de truck met de hand.
4. Schakel de truck.

Slepen met een sleeptruck en sleepkabel:

1. Bevestig de sleepkabel aan de truck.
2. Start de truck.
3. De rem ontgrendelen.
4. Rijd voorzichtig.
5. Schakel de truck.

Een truck die niet meer bestuurd kan worden of kan remmen

Sleep met een trekker en een sleepwagen:

1. Til de truck op de sleepwagen, zie de instructies onder *De truck optillen*.
2. Maak trekker vast aan de sleepwagen.
3. Rijd voorzichtig.
4. Til de truck van de sleepwagen volgens de instructie onder *De truck optillen*.

© CESAB 7536094-360

Noodaandrijving

De truck kan worden gestart met noodaandrijving.

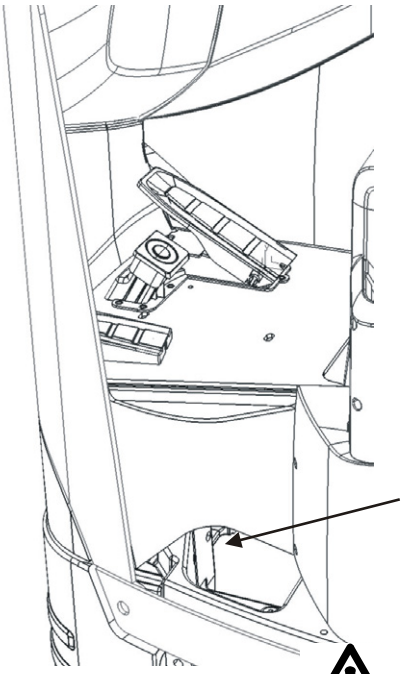
1. Druk op (**i**) terwijl de truck is uitgeschakeld.
2. Selecteer de noodaandrijving en druk op de groene knop (**I**).
3. Log in



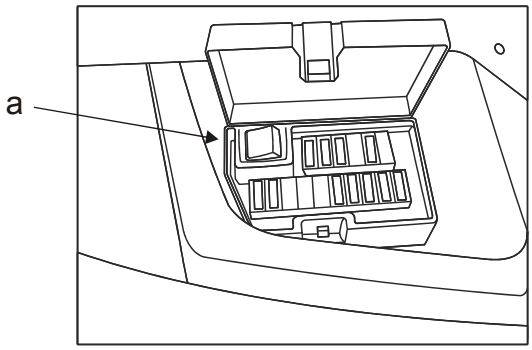


Tijdens noodaandrijving worden geen foutmeldingen getoond en is de snelheid van alle functies begrensd.

Parkeerrem deactiveren



1. Parkeer de truck op een vlakke vloer.
2. Blokkeer de wielen.
3. Verwijder de voetplaat om toegang te krijgen tot de regelaar voor het deactiveren van de parkeerrem.
4. Verwijder het deksel van de zekeringenkast (a) en zet de schakelaar in stand 1 om de parkeerrem te deactiveren.





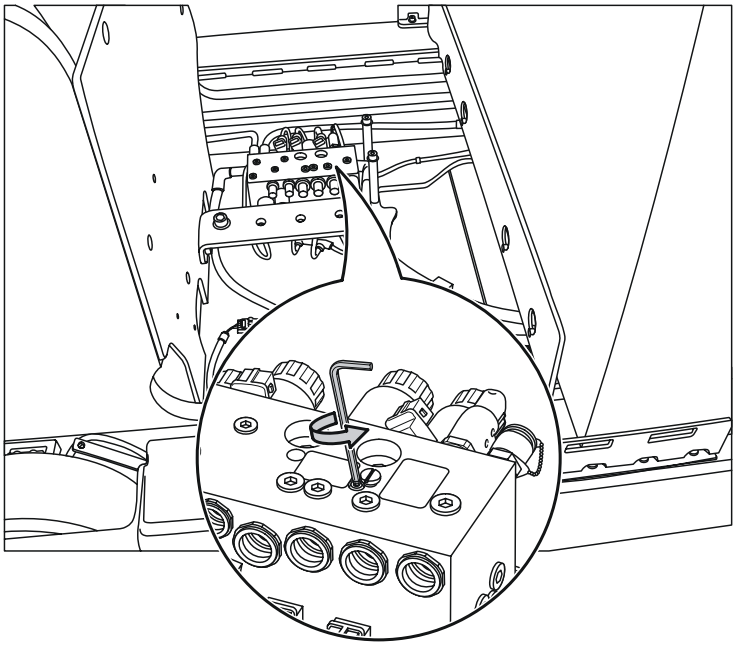
WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding.
De truck kan wegrollen wanneer de parkeerrem is uitgeschakeld.
Laat de truck nooit onbewaakt achter wanneer de parkeerrem is uitgeschakeld, tenzij u de wielen voldoende heeft geblokkeerd.

U kunt de vorken in geval van nood laten zakken

Indien u de vorken niet op normale wijze kunt laten zakken, kan een noodprocedure worden gevolgd.

1. Steek de mast zo ver mogelijk uit.
2. Verwijder de beschermkap.
3. Laat de vorken dalen door de klepschroef bovenop de kleppenplaat los te draaien.



De vorken zullen nu langzaam dalen.

OPMERKING:

Bij het dichtmaken, draai de schroef slechts aan tot een torsie van 2.5 Nm.

De truck in opslag

Als de truck niet wordt gebruikt dan moet u het volgende doen:

Batterij

- Laad de batterij volledig op en pleeg normaal batterij-onderhoud.
- De batterij moet eens per **drie maanden** worden geladen voor onderhoud; controleer dan tevens het vloeistofpeil.

Hydraulisch systeem

- Vervang, na langdurige opslag van meer dan een jaar, de olie in het hydraulische oliesysteem. Zie de reparatiehandleiding voor olie- en vetspecificaties.

Aandrijfeenheid

- Als de truck langer dan **een week** niet wordt gebruikt, dan moet het aandrijfgedeelte op blokken worden gezet om het gewicht van het aandrijfwiel te halen, ter voorkoming van vlakke kanten.

Starten nadat de truck een tijd niet is gebruikt

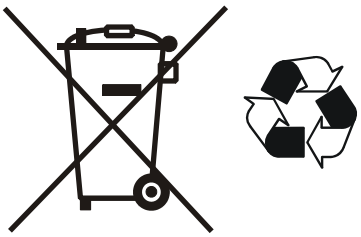
Na opslag op lange termijn en voorafgaand aan het gebruik van de truck, verzeker u ervan te inspecteren volgens de tabellen in het hoofdstuk *Werken met de truck*.

- Wanneer de truck langer dan **drie maanden** in opslag heeft gestaan, voer dan het preventieve onderhoud uit zoals is omschreven in de instructies, onder de interval van 500 uur.

© CESAB 7536094-360

Recyclen/afvoeren

De batterij afvoeren



Pb, Hg, Cd

Gebruikte batterijen dienen voor het verwijderen c.q. de afvalverwerking/ hergebruik aan de fabrikant of aan de vertegenwoordigers van de fabrikant (zie indicatie op de batterij) geretourneerd te worden. Als u hulp nodig heeft bij het retourneren van de batterij aan de fabrikant van de batterij, neem dan contact op met de plaatselijke fabrikant van de truck.

Het symbool met een kruis door de afvalbak betekent dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden. De chemische afkortingen geven aan welke zware metalen in de batterij aanwezig is.

De substanties waarvan bepaalde batterijen zijn gemaakt en zeer schadelijk voor het milieu zijn (inclusief zoogdieren en de natuur) en de menselijke gezondheid zijn de zware metalen kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb).

De truck verschroten

De truck bevat onderdelen die metalen en kunststoffen bevatten die opnieuw kunnen worden gebruikt. Hieronder ziet u een lijst van de materialen die zijn gebruikt in de subsystemen van de truck.

Chassis	
Chassis	Staal
Mast	Staal
Reachwagen	Staal
Instrumentenpanelen	Polypropyleen
Kussens zitting	Polyurethaan
Aandrijfeenheid	Staal en gegoten materiaal
Bussen	Polyamide
Deklaag	Epoxy-polyester
Wielen	Vulkollan en staal

© CESAB 7536094-360

Hydraulisch systeem	
Olietank	Polytheen
Pompe	Staal en aluminium
Slangen	Rubber, staal en kunststof
Cilinders	Gietijzer en staal
Ventiel	Staal

Elektrisch systeem	
Kabels	Koperen leiding met isoler-ende PVC/PUR dekking
Elektronisch paneel	Glasvezelversterkt circuit-boardlaminaat Lithium batterij
Motoren	Staal en koper
Frequentieomvormer	Aluminium, polycarbonaat en glasvezel FR 4
Elektronica-unit	ABS

Certificaat

Certificaat (Truck)

EG Conformiteitsverklaring

Wij,

Verklaren dat de machine:

Merk:

Type:

-

Serienummer:

Aanduiding van de machine: Transportvoertuig

Zoals beschreven in bijgevoegde documentatie, in overeenstemming is met:

- de Richtlijnen voor de Machines 98/37/EC (tot 2009-12-28), 2006/42/EC (van 2009-12-29) voldoen aan de volgende normen; EN 1726-1, EN 1726-2 en EN 1175-1
- de Richtlijnen voor Elektromagnetische Compatibiliteit 2004/108/EC voldoen aan de volgende normen; EN 12895.

Overige informatie

De afdeling Productontwikkeling van het bedrijf op bovengenoemd adres is geautoriseerd het technische bestand samen te stellen voor de producten waarvoor dit certificaat geldt.

Voor levering naar landen buiten de Europese Unie kunnen er verschillen zijn met betrekking tot de vereisten voor documentatie in de landstaal.

Aanpassingsnr. _____

_____

Plaats & datum van uitgifte Handtekening

_____

Bedrijf Toelichting ondertekening

Dit EG Conformiteitsverklaring is een vertaling van de originele Engelse versie.